



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 176 (XX) — Nr. 319

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 23 aprilie 2008

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
408.	— Hotărâre privind transmiterea unui imobil din domeniul privat al statului și din administrarea Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” în domeniul public al statului și în administrarea Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor	2
	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
1.059.	— Ordin al ministrului economiei și finanțelor privind aprobarea Normelor metodologice pentru înregistrarea și raportarea datoriei publice	3–23
	REPUBLICĂRI	
	Legea nr. 289/2004 privind regimul juridic al contractelor de credit pentru consum destinate consumatorilor, persoane fizice	24–32

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE****privind transmiterea unui imobil din domeniul privat al statului și din administrarea Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” în domeniul public al statului și în administrarea Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 8 alin. (1) și art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă transmiterea unui imobil, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din domeniul privat al statului și din administrarea Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” în domeniul public al statului și în administrarea Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor.

Art. 2. — Predarea-preluarea imobilului transmis conform prevederilor art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 3. — La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă:

a) poziția nr. 764 din anexa nr. 4 la Hotărârea Guvernului nr. 60/2005 privind organizarea și funcționarea Regiei Autonome

„Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat”, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 105 din 1 februarie 2005, cu modificările și completările ulterioare;

b) poziția nr. 10 din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 1.142/2007 pentru modificarea anexei nr. 4 la Hotărârea Guvernului nr. 60/2005 privind organizarea și funcționarea Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat”, pentru trecerea unui imobil, aflat în administrarea Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat”, din domeniul public al statului în domeniul privat al statului, precum și pentru aprobarea vânzării, prin licitație deschisă, a unor imobile aflate în domeniul privat al statului și în administrarea Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat”, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 654 din 25 septembrie 2007.

PRIM-MINISTRU

CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul agriculturii și dezvoltării rurale,

Dacian Cioloș

p. Președintele Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor,

Csutak-Nagy László

Secretarul general al Guvernului,

Gabriel Berca

Ministrul economiei și finanțelor,

Varujan Vosganian

București, 16 aprilie 2008.

Nr. 408.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE

a imobilului care se transmite din domeniul privat al statului și din administrarea Regiei Autonome „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” în domeniul public al statului și în administrarea Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor

Adresa imobilului care se transmite	Persoana juridică de la care se transmite imobilul	Persoana juridică la care se transmite imobilul	Caracteristicile tehnice ale imobilului care se transmite
Municipiul București, str. Georges Clemenceau nr. 7, sectorul 1	Regia Autonomă „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat”	Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor	Construcție C1 (S+P+2): — suprafață utilă totală = 664,80 m ² — suprafață desfășurată = 949,80 m ² Terenul aferent = 384,32 m ²

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANȚELOR

ORDIN

privind aprobarea Normelor metodologice pentru înregistrarea și raportarea datoriei publice

În temeiul prevederilor art. 11 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 386/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Finanțelor, cu modificările și completările ulterioare, și ale pct. 12.2.2, 12.2.3 și 12.2.5 din Normele metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.470/2007,

având în vedere prevederile art. 12 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul economiei și finanțelor emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Normele metodologice pentru înregistrarea și raportarea datoriei publice, prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prevederile prezentului ordin intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 3. — Pe data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 619/2005 privind aprobarea Normelor metodologice pentru înregistrarea și raportarea datoriei publice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 480 din 7 iunie 2005, cu modificările și completările ulterioare.

Ministrul economiei și finanțelor,
Varujan Vosganian

București, 7 aprilie 2008.
Nr. 1.059.

ANEXĂ

NORME METODOLOGICE pentru înregistrarea și raportarea datoriei publice

CAPITOLUL I Înregistrarea datoriei publice

1. În conformitate cu prevederile art. 12 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, cu modificările și completările ulterioare, și ale pct. 12.2.1 din Normele metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.470/2007, Ministerul Economiei și Finanțelor are obligația de a ține Registrul datoriei publice, în care sunt înscrise date privind datoria publică a României.

2. Registrul datoriei publice reprezintă baza de date în format electronic, care evidențiază situația datoriei publice în ordine cronologică și cuprinde informații privind datoria contractată direct utilizând instrumentele datoriei publice guvernamentale și locale, prevăzute la pct. 3.2 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.470/2007 și la art. 62 alin. (2) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, precum și garanțiile acordate. Registrul datoriei publice include date privind valoarea aferentă fiecărui instrument de datorie publică contractat direct sau garantat, nivelul ratelor dobânzilor, comisioanelor, precum și alte informații.

Registrul datoriei publice are următoarele componente, prevăzute în anexa nr. 1, după cum urmează:

a) Subregistrul datoriei publice guvernamentale directe, care cuprinde:

a.1) Subregistrul datoriei publice guvernamentale directe — legi speciale;

a.2) Subregistrul datoriei publice guvernamentale directe — titluri de stat;

a.3) Subregistrul datoriei publice guvernamentale directe — leasing financiar;

a.4) Subregistrul datoriei publice guvernamentale directe — împrumuturi și alte instrumente de datorie;

a.5) Subregistrul datoriei publice guvernamentale directe — instrumente de cash management;

b) Subregistrul datoriei publice guvernamentale garantate, care cuprinde:

b.1) Subregistrul datoriei publice guvernamentale garantate — legi speciale;

b.2) Subregistrul datoriei publice guvernamentale garantate — împrumuturi și alte instrumente de datorie;

c) Subregistrul datoriei publice locale directe;

d) Subregistrul datoriei publice locale garantate.

3. Subregistrul datoriei publice guvernamentale directe evidențiază, din punct de vedere informativ, în ordine cronologică, situația tuturor obligațiilor financiare ale statului provenind din finanțările rambursabile angajate de Guvern, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, sau ale altor legi speciale, inclusiv instrumentele pentru managementul lichidităților, finanțările rambursabile contractate de autoritățile administrației publice centrale până la intrarea în vigoare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, în nume propriu (cum ar fi prin leasing financiar sau credite furnizor) sau în baza scrisorilor de confort. Finanțările rambursabile contractate de stat și subîmprumutate unităților administrativ-teritoriale sau, după caz, operatorilor

economici ori serviciilor publice subordonate acestora se înregistrează în Subregistru datorii publice guvernamentale directe.

4. Subregistru datorii publice guvernamentale garantate evidențiază, din punct de vedere informativ, în ordine cronologică, situația tuturor obligațiilor financiare ale statului provenind din finanțările rambursabile garantate de Guvern, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, sau ale altor legi speciale, exclusiv finanțările rambursabile contractate de autoritățile administrației publice centrale până la intrarea în vigoare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, în baza scrisorilor de confort. Finanțările rambursabile contractate de autoritățile administrației publice locale și garantate de stat se înregistrează în Subregistru datorii publice guvernamentale garantate.

5. Subregistru datorii publice locale directe evidențiază, din punct de vedere informativ, în ordine cronologică, situația tuturor obligațiilor financiare ale unităților administrativ-teritoriale provenind din finanțările rambursabile angajate direct de către acestea, pe baze contractuale, în condițiile Legii nr. 273/2006, cu modificările și completările ulterioare, și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare.

6. Subregistru datorii publice locale garantate evidențiază, din punct de vedere informativ, în ordine cronologică, situația tuturor obligațiilor financiare ale unităților administrativ-teritoriale provenind din garantarea de către acestea, în condițiile Legii nr. 273/2006, cu modificările și completările ulterioare, și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, a împrumuturilor contractate de operatorii economici ori de serviciile publice din subordinea respectivelor unități administrativ-teritoriale, precum și din avalizarea de către unitățile administrativ-teritoriale a biletelor la ordin emise de operatorii economici ori de serviciile publice din subordinea acestora.

7. Înregistrările în subregistrele datorii publice locale se efectuează în ordine cronologică, pe baza raportărilor transmise Ministerului Economiei și Finanțelor de autoritățile executive ale administrației publice locale, în conformitate cu prevederile art. 62 alin. (10) din Legea nr. 273/2006, cu modificările și completările ulterioare, și ale pct. 12.2.3 și 13.3 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.470/2007, precum și ale prezentelor norme metodologice.

8. În Registrul datorii publice se înregistrează informații privind:

- valoarea finanțării rambursabile care formează datorie publică;
- valuta de contract a finanțării rambursabile;
- denumirea creditorului/finanțatorului și a împrumutatului/beneficiarului finanțării rambursabile, precum și cea a garantului, în cazul garanțiilor;
- numărul acordului sau contractului aferent finanțării rambursabile, numărul acordului sau contractului de garantare, în cazul garanțiilor, precum și numărul acordului de subîmprumut/convenției de garantare;
- nivelul ratelor dobânzilor și al comisioanelor;
- perioada de grație și perioada de rambursare;
- alte informații considerate utile pentru identificarea și individualizarea finanțărilor rambursabile respective.

9. Registrele datorii publice locale, ținute la nivel local

Potrivit prevederilor art. 62 alin. (5)—(8) din Legea nr. 273/2006, cu modificările și completările ulterioare, și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, autoritățile executive ale administrației publice locale au obligația de a înființa sau, după caz, de a menține, pe suport hârtie și/sau în format electronic, Registrul de

evidență a datoriei publice locale a unității administrativ-teritoriale și Registrul de evidență a garanțiilor locale a unității administrativ-teritoriale, prevăzute în anexa nr. 8.

Registrul de evidență a datoriei publice locale a unității administrativ-teritoriale evidențiază, din punct de vedere informativ, în ordine cronologică, situația tuturor obligațiilor financiare ale unității administrativ-teritoriale provenind din finanțările rambursabile angajate direct de aceasta, pe baze contractuale, în condițiile Legii nr. 273/2006, cu modificările și completările ulterioare, și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare.

Registrul de evidență a garanțiilor locale a unității administrativ-teritoriale evidențiază, din punct de vedere informativ, în ordine cronologică, situația tuturor obligațiilor financiare ale unității administrativ-teritoriale provenind atât din garantarea de către aceasta a împrumuturilor, cât și din avalizarea biletelor la ordin, contractate, respectiv emise de operatorii economici și/sau de serviciile publice din subordinea respectivei unități administrativ-teritoriale, în condițiile Legii nr. 273/2006, cu modificările și completările ulterioare, și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare.

Registrele datorii publice locale, ținute la nivel local, pe suport hârtie, se tipăresc în format A3 și se leagă în registre de 200 de file. În aceste registre nu se admit ștersături, corecturi și/sau completări fără confirmarea prin numele și prenumele în clar, precum și prin semnătura persoanei sau persoanelor care operează modificarea și fără precizarea datei la care s-au efectuat ștersătura, corectura și/sau completarea.

Persoana care va ține Registrul de evidență a datoriei publice locale a unității administrativ-teritoriale și Registrul de evidență a garanțiilor locale a unității administrativ-teritoriale se numește și se înlocuiește, după caz, prin hotărâre a consiliului local al comunei, orașului, municipiului, sectorului municipiului București, consiliului județean sau a Consiliului General al Municipiului București, după caz.

Pentru raportarea către Ministerul Economiei și Finanțelor a finanțărilor rambursabile angajate direct de unitățile administrativ-teritoriale, fără garanția statului, precum și a garanțiilor emise de acestea, cu autorizarea prealabilă a Comisiei de autorizare a împrumuturilor locale, se întocmește Situația privind finanțarea rambursabilă contractată direct, fără garanția statului, sau garantată de unitatea administrativ-teritorială, potrivit modelului prevăzut în anexa nr. 3, pe baza înregistrărilor efectuate de autoritățile executive ale administrației publice locale în propriul Registrul de evidență a datoriei publice locale a unității administrativ-teritoriale sau în Registrul de evidență a garanțiilor locale a unității administrativ-teritoriale, după caz.

10. În termen de 30 de zile de la publicarea prezentelor norme metodologice, ordonatorii principali de credite vor raporta finanțările rambursabile contractate până la intrarea în vigoare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, în nume propriu (cum ar fi prin leasing financiar sau credite furnizor) ori în baza scrisorilor de confort, în vederea înregistrării în Registrul datorii publice, iar ulterior, lunar, vor raporta tranzacțiile în contul acestor finanțări, potrivit cap. II.

CAPITOLUL II

Modalitatea de raportare a datoriei publice

1. Beneficiarii de finanțări rambursabile care constituie datoria publică guvernamentală au obligația de a transmite Ministerului Economiei și Finanțelor copii de pe fiecare document primar care atestă contractarea/angajarea împrumutului sau orice act adițional la contractul de împrumut, dacă au fost aduse modificări la acesta, în termen de 10 zile

calendaristice de la semnarea acestora. Aceste documente vor fi însoțite de formularul 1 „Raport privind finanțările rambursabile permise” și de formularul 1A „Scadențiarul estimativ al tragerilor și al plăților aferente finanțării rambursabile”, prezentate în anexa nr. 2, cu excepția titlurilor de stat lansate de Ministerul Economiei și Finanțelor, pentru care înregistrarea se realizează de direcția de specialitate din minister. Modul de completare a formularelor este cel redat pe versoul fiecărei file a formularelor.

2. Beneficiarii de finanțări rambursabile care constituie datoria publică guvernamentală, în conformitate cu prevederile art. 2 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, vor raporta, până la data de 15 a lunii de raportare, pe perioada de utilizare și de rambursare a finanțării rambursabile, informații privind datoria contractată/garantată pentru luna anterioară și estimări trageri/utilizări estimative pentru luna curentă și cumulată pentru următoarele 3 luni, corespunzător formularului 2 „Situția finanțării rambursabile la data de...”, prezentat în anexa nr. 2. Acest formular se raportează și în cazul în care pentru fiecare trageră există câte o schemă de rambursare, cu mențiunea că este aferent tragerii respective. Acest formular se transmite Ministerului Economiei și Finanțelor lunar, indiferent dacă în cursul lunii de raportare au fost sau nu au fost efectuate trageri ori plăți în contul finanțării rambursabile. Modul de completare este cel redat pe versoul fiecărei file a formularelor.

3. În completare la formularul 2 menționat la pct. 2, beneficiarii finanțărilor rambursabile, ordonatori de credite ai bugetului de stat, bugetului asigurărilor sociale de stat și bugetului asigurărilor pentru șomaj, care constituie datoria publică guvernamentală în conformitate cu prevederile art. 2 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, vor raporta pe perioada de utilizare și de rambursare a finanțării rambursabile, până la data de 10 a lunii de raportare, informații privind execuția bugetară aferentă cheltuielilor din credite interne și externe pentru luna anterioară și estimări pentru luna curentă și cumulată pentru următoarele 3 luni, corespunzător formularului 2 A „Execuție bugetară aferentă cheltuielilor cu intrările din credite interne și externe în luna....și cumulată, precum și cheltuieli estimative pentru perioada următoare”.

4. Beneficiarii de împrumuturi contractate cu garanția statului sau contractate de Ministerul Economiei și Finanțelor și subîmprumutate, a căror rambursare se efectuează de la bugetul de stat, au obligația să transmită, în scris, Ministerului Economiei și Finanțelor — Direcția generală de trezorerie și datorie publică, în două zile lucrătoare după efectuarea tragerilor din împrumut, respectiv a efectuării cheltuielilor aferente acestora, următoarele informații:

- a) beneficiarul;
- b) anul contractării;
- c) destinația creditului;
- d) valoarea creditului;
- e) data efectuării tragerii/plății;
- f) tragerea/plata în valuta de contract;
- g) echivalentul în lei la data înregistrării în contabilitate.

Pentru împrumuturile contractate de la instituțiile financiare internaționale se raportează cheltuiala efectivă care se înregistrează/grevează bugetul de stat.

5. Începând cu 1 ianuarie 2009, beneficiarii de împrumuturi, ordonatori de credite ai bugetului de stat, bugetului asigurărilor sociale de stat și bugetului asigurărilor pentru șomaj, care constituie datoria publică guvernamentală în conformitate cu prevederile art. 2 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, vor raporta, până la data de 10 a lunii de raportare, pe perioada de utilizare a finanțării rambursabile, numai informații privind execuția bugetară aferentă cheltuielilor din credite interne și

externe pentru luna anterioară și estimări pentru luna curentă și cumulată pentru următoarele 3 luni, corespunzător formularului 2 A „Execuția bugetară aferentă cheltuielilor din credite interne și externe în luna....și cumulată, precum și cheltuieli estimative pentru perioada următoare”.

6. Începând cu 1 ianuarie 2009, serviciul datoriei publice guvernamentale care se acoperă de la bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale de stat și bugetul asigurărilor pentru șomaj se înregistrează de direcția de specialitate din Ministerul Economiei și Finanțelor, fără a mai fi necesară completarea formularelor 1, 1 A și 2.

7. Raportările finanțărilor rambursabile care constituie datorie publică guvernamentală se vor efectua pentru fiecare instrument de datorie (iar în cazul împrumuturilor, pe fiecare împrumut), cu specificarea numărului atribuit în subregistru datorii respectiv. Formularele vor fi completate în concordanță cu prevederile acordului/contractului finanțării rambursabile contractate direct sau garantate, acordului de împrumut subsidiar/acordului de împrumut subsidiar și de garanție, acordului de implementare, acordului subsidiar, după caz, încheiate, cu datele din evidența contabilă proprie a beneficiarilor sau cu alte documente aprobate legal, care se referă la împrumuturile care fac obiectul raportărilor.

8. În formularele 1, 1A și 2, la rândul „Operatorul economic raportor/Autoritatea administrației publice centrale sau locale raportoare” se va completa denumirea exactă și completă a operatorului economic ori a autorității administrației publice centrale sau locale, semnatar/semnatară al/a acordului de împrumut subsidiar sau al/a convenției de garantare, al/a acordului de implementare sau al/a acordului subsidiar.

9. Raportarea se face de către semnatarul acordului de împrumut subsidiar sau al convenției de garantare, al acordului de implementare sau al acordului subsidiar, chiar dacă acesta, la rândul lui, încheie subcontracte cu alți beneficiari finali ai finanțării rambursabile.

10. După contractarea sau garantarea finanțării rambursabile de către unitățile administrativ-teritoriale, în termen de 10 zile de la data intrării în vigoare a contractului respectiv, autoritățile executive ale administrației publice locale au obligația de a transmite Ministerului Economiei și Finanțelor copii de pe fiecare document care atestă, după caz, contractarea sau garantarea finanțării rambursabile, și anume:

- a) contractul/acordul aferent angajării directe a finanțării rambursabile, însoțit de toate anexele la acesta;
- b) contractul/acordul de garantare sau alte documente care atestă garantarea, doar în cazul garantării împrumuturilor contractate de operatorii economici sau de serviciile publice din subordinea unității administrativ-teritoriale;
- c) actul/actele adițional/adicionale, dacă au fost aduse modificări la contractul/contractele/acordul/acordurile prevăzute la lit. a) și b), cu respectarea clauzelor contractuale.

Autoritățile executive ale administrației publice locale vor transmite Ministerului Economiei și Finanțelor, în copie, și înregistrarea documentelor menționate în Registrul de evidență a datoriei publice locale a unității administrativ-teritoriale sau în Registrul de evidență a garanțiilor locale a unității administrativ-teritoriale, după caz.

În conformitate cu prevederile art. 62 alin. (10) din Legea nr. 273/2006, cu modificările și completările ulterioare, și cu pct. 12.2.3. din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.470/2007, pe perioada utilizării și rambursării finanțării contractate direct sau garantate, autoritățile executive ale administrației publice locale vor transmite Ministerului Economiei și Finanțelor, lunar, până la data de 15 a lunii, informații pentru luna anterioară prin formularul „Situția privind finanțarea rambursabilă contractată direct, fără garanția statului,

sau garantată de unitatea administrativ-teritorială”, ale cărui model și mod de completare sunt prezentate în anexa nr. 3.

Ministerul Economiei și Finanțelor, prin direcția de specialitate, păstrează doar raportările lunare privind datoria publică locală aferente anului curent și pe cele aferente anului anterior celui de raportare, transmise de autoritățile executive ale administrației publice. Raportările lunare primite de Ministerul Economiei și Finanțelor, date de emitenți anterior perioadei menționate, se distrug.

11. Nerespectarea obligațiilor de raportare de către beneficiarii finanțărilor rambursabile care constituie datorie publică guvernamentală și locală constituie contravenție și se sancționează cu amenzile prevăzute la art. 11 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare. Răspunderea pentru realitatea, corectitudinea și exactitatea datelor privind datoria publică guvernamentală și locală, care stau la baza înregistrărilor făcute de Ministerul Economiei și Finanțelor, revine furnizorilor de informații.

12. Se autorizează Agenția Națională de Administrare Fiscală, prin aparatul propriu și prin unitățile sale subordonate, să efectueze controale periodice în baza sesizărilor transmise de direcțiile de specialitate din cadrul Ministerului Economiei și Finanțelor, pentru verificarea raportărilor transmise de beneficiarii finanțărilor rambursabile care constituie datorie publică guvernamentală, să aplice contravențiile și să încaseze amenzile menționate mai sus, care se vor face venit la bugetul de stat.

CAPITOLUL III

Structura Contului general al datoriei publice

1. În conformitate cu prevederile pct. 3.1 lit. e) din normele metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.470/2007, Ministerul Economiei și Finanțelor întocmește anual Contul general al datoriei publice, care se anexează la Contul general anual de execuție al bugetului de stat. Contul general al datoriei publice cuprinde Contul general al datoriei publice guvernamentale și Contul general al datoriei publice locale.

2. Contul general al datoriei publice guvernamentale cuprinde Contul general al datoriei publice guvernamentale directe și Situația garanțiilor guvernamentale.

3. Contul general al datoriei publice guvernamentale directe se întocmește în structura prevăzută în anexa nr. 4 și cuprinde obligațiile financiare ale statului provenind din finanțările rambursabile angajate de Guvern, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, sau ale altor legi speciale, inclusiv sumele utilizate temporar din disponibilitățile contului curent general al Trezoreriei Statului pentru finanțarea temporară a deficitelor bugetare și instrumentele pentru cash management, precum și finanțările rambursabile contractate de autoritățile administrației publice centrale până la intrarea în vigoare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, cu garanția statului sau în baza scrisorilor de confort. Finanțările rambursabile contractate de stat și subîmprumutate unităților administrativ-teritoriale sau, după caz, operatorilor economici ori serviciilor publice subordonate acestora se raportează în cadrul Contului general al datoriei publice guvernamentale directe.

Contul general al datoriei publice guvernamentale directe se raportează în următoarea structură:

A. Certificate de trezorerie, din care:

1. în valuta tranzacției;
2. în euro și în lei

B. Obligațiuni de stat, din care:

1. în valuta tranzacției;
2. în euro și în lei

C. Leasing financiar, din care:

1. în valuta tranzacției;
2. în euro și în lei

D. Instrumente de cash management (lei)

E. Alte finanțări rambursabile, din care:

1. împrumuturi din contul general al Trezoreriei Statului pentru finanțarea temporară a deficitului bugetului de stat:

- în valuta tranzacției;
- în euro și în lei;

2. împrumuturi aprobate pe bază de legi speciale:

- în valuta tranzacției;
- în euro și în lei;

3. împrumuturi contractate în numele statului de Ministerul Economiei și Finanțelor și de Banca Națională a României și administrate de Banca Națională a României:

- în valuta tranzacției;
- în euro și în lei;

4. împrumuturi derulate prin trezoreria centrală a statului:

- în valuta tranzacției;
- în euro și în lei;

5. alte finanțări rambursabile:

- în valuta tranzacției;
- în euro și în lei

F. Total în valutele tranzacțiilor

G. Total în euro și în lei

Datele din Contul general al datoriei publice guvernamentale directe se completează astfel:

— coloana 1 se completează cu denumirea finanțărilor rambursabile în cadrul fiecărei grupe, a actelor normative de aprobare, destinația finanțărilor rambursabile, numărul de referință al finanțării rambursabile (codul de identificare alocat de banca creditoare), precum și cu denumirea creditorului. Finanțările rambursabile se înscriu în ordinea cronologică din cadrul grupelor prevăzute în anexă;

— în coloana 2 se înscrie perioada pentru care a fost contractată finanțarea;

— în coloana 3 se înscrie valuta în care s-au efectuat tranzacțiile;

— în coloana 4 se înscrie soldul înregistrat la începutul anului în valuta tranzacției. Aceste date corespund cu soldul finanțărilor raportate în Contul general al datoriei publice guvernamentale directe din anul precedent celui de raportare;

— în coloana 5 se înscrie soldul finanțărilor înregistrat la începutul anului, reevaluat în lei. Finanțările rambursabile în valută vor fi reevaluate la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României, valabil în ultima zi a anului anterior celui de raportare. Aceste date corespund cu soldul finanțărilor raportate în Contul general al datoriei publice guvernamentale directe din anul precedent celui de raportare;

— coloanele 6 și 7 cuprind finanțările rambursabile noi contractate de stat în exercițiul financiar respectiv, precum și rambursările/refinanțările efectuate în cursul anului pentru care se raportează execuția;

— coloana 8 cuprinde soldul finanțărilor rambursabile la finele anului de raportare, în valuta tranzacției, ca diferență între soldul de la începutul anului (coloana 4) plus trageri (coloana 6) și rambursările aferente (coloana 7);

— coloana 9 cuprinde soldul finanțărilor rambursabile la finele anului de raportare, reevaluat în lei. Finanțările rambursabile în valută vor fi reevaluate la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României, valabil în ultima zi a anului de raportare;

— total în valutele tranzacțiilor se completează astfel:

- în coloanele 4 și 8 se înscrie soldul finanțărilor rambursabile, totalizat pe feluri de valute ale tranzacțiilor, și anume: dolar S.U.A., JPY, euro, lei etc.;

- în coloanele 5 și 9 se înscrie totalul în lei, rezultat din adunarea datelor respective;

- total datorie în euro și în lei se completează la coloanele 4 și 8 în euro, iar la coloanele 5 și 9 în lei, astfel:

- totalul în euro se stabilește astfel: valutele se transformă în euro la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi a anului de raportare, reprezentând raporturile de schimb dintre valutele respective și euro;

- totalul în lei se va calcula utilizându-se cursul valutar lei/euro comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi a anului de raportare.

4. Situația garanțiilor guvernamentale pentru creditele interne și externe cuprinde obligațiile financiare ale statului provenind din finanțările rambursabile garantate de Guvern, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare, sau ale altor legi speciale, exclusiv finanțările rambursabile contractate de autoritățile administrației publice centrale cu garanția statului până la intrarea în vigoare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007, cu modificările și completările ulterioare. Finanțările rambursabile contractate de autoritățile administrației publice locale și garantate de stat se raportează în Situația garanțiilor guvernamentale.

Situația garanțiilor guvernamentale se întocmește în structura prezentată în anexa nr. 5 și cuprinde:

I. Garanții guvernamentale acordate în baza legilor speciale, care se raportează în următoarea structură:

- A. Garanții emise în lei
- B. Garanții emise în valută
- C. Total echivalent în lei.

Modalitatea de completare a acestei anexe este următoarea:

- coloana 1 cuprinde actele normative în baza cărora au fost emise garanțiile;

- coloana 2 se completează cu soldul garanțiilor emise în lei și în valută, precum și cu echivalentul în lei al acestora, raportat la finele anului precedent;

- coloana 3 se completează cu valoarea în lei sau în valută, după caz, a garanțiilor acordate de stat în cursul anului de raportare;

- coloana 4 se completează cu ieșirile din cursul anului de raportare, operate în contul garanțiilor emise în lei și în valută și care sunt evidențiate atât pe categorii în funcție de modalitatea de stingere a acestora, în coloanele 5 și 6, cât și pe plăți efective în cazul execuției lor, în coloana 7;

- coloana 5 se completează cu valoarea garanțiilor stinse prin anulare;

- coloana 6 se completează cu sumele reprezentând valorile garantate prin scrisorile de garanție emise și care au fost supuse executării în cursul anului;

- coloana 7 se completează cu sumele plătite efectiv ca efect al execuției garanțiilor din coloana 6;

- coloana 8 cuprinde soldul garanțiilor la finele anului de raportare, emise în lei și în valută, precum și echivalentul în lei al acestora determinat pe baza cursului valutar comunicat de Banca Națională a României, valabil în ultima zi a anului de raportare.

II. Alte garanții guvernamentale, care se raportează în următoarea structură:

A. Garanții acordate pentru finanțări rambursabile contractate de operatorii economici:

1. în valuta tranzacției;
2. în euro și în lei

B. Garanții acordate pentru finanțări rambursabile contractate de autoritățile administrației publice locale:

1. în valuta tranzacției;
2. în euro și în lei;
- C. Total în valuta tranzacțiilor
- D. Total în euro și în lei.

Datele din această situație se completează astfel:

- coloana 1 se completează cu numărul garanției, în ordinea acordării;

- coloana 2 se completează cu baza legală pentru acordarea garanției, cu denumirea beneficiarului garanției și a băncii sau instituției creditoare;

- coloana 3 se completează cu termenul de valabilitate a garanției;

- în coloana 4 se înscrie valuta de contract sau a tranzacției;

- coloanele 5 și 6 cuprind valoarea garanției emise în valuta de contract și, respectiv, în lei. Echivalentul în lei se va calcula la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi din perioada pentru care se face raportarea;

- coloanele 7 și 8 cuprind soldul finanțării rambursabile la începutul anului, în valuta tranzacțiilor și, respectiv, în lei. Aceste date trebuie să corespundă cu cele raportate la finele anului precedent;

- în coloana 9 se înscriu tragerile efectiv primite în cursul anului de raportare, în valuta tranzacțiilor;

- în coloana 10 se raportează rambursările de rate de capital efectuate în cursul anului de raportare, în valuta tranzacțiilor;

- în coloana 11 se stabilește soldul final în valuta tranzacțiilor pentru fiecare instrument de datorie, ca diferență între soldul de la începutul anului (coloana 7) plus tragerile efectuate (coloana 9) și rambursările de rate de capital (coloana 10);

- în coloana 12 se înscrie contravaloarea în lei a soldului final, calculată la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi din perioada pentru care se face raportarea;

- în coloana 13 se completează suma în milioane lei plătită de Ministerul Economiei și Finanțelor, în calitate de garant, din fondul de risc;

- totalul în valută se completează astfel:

- în coloanele 5, 7 și 11 se înscrie soldul finanțărilor rambursabile, totalizat pe feluri de valute, și anume: dolar S.U.A., JPY, CAD, euro, lei etc.;

- în coloanele 6, 8 și 12 se înscrie totalul în lei rezultat din adunarea datelor respective;

- totalul în euro și în lei se completează în coloanele 5, 7 și 11 în euro, iar în coloanele 6, 8 și 12 în lei:

- totalul în euro se stabilește astfel: valutele, cu excepția dolarilor S.U.A., se transformă în dolari S.U.A. la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi a anului de raportare, reprezentând raporturile de schimb dintre valutele respective și euro, excepție făcând creditele pentru care creditorul a comunicat echivalentul în euro la curs istoric;

- totalul în lei se calculează utilizându-se cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi a anului de raportare.

5. Modul de completare a Contului general al datoriei publice guvernamentale

Contul general al datoriei publice guvernamentale se completează pe baza datelor din contabilitatea generală a Trezoreriei Statului pentru finanțările rambursabile care se gestionează de Ministerul Economiei și Finanțelor, cu datele raportate de Banca Națională a României pentru finanțările rambursabile contractate de aceasta în numele statului, și pe baza datelor raportate de ordonatorii principali de credite sau de către regii autonome, societăți comerciale și autorități ale

administrației publice locale, în calitate de beneficiari de subîmprumuturi și garanții de stat.

Situația garanțiilor guvernamentale se completează pe baza datelor din evidența proprie tehnico-operativă a Ministerului Economiei și Finanțelor, în ceea ce privește garanțiile guvernamentale.

Contul general al datoriei publice guvernamentale se întocmește de direcția de resort din cadrul Ministerului Economiei și Finanțelor împreună cu Banca Națională a României.

Contul general al datoriei publice guvernamentale este însoțit de un raport în care se analizează principalele probleme legate de nivelul datoriei publice guvernamentale directe și al serviciului datoriei publice guvernamentale directe.

6. Contul general al datoriei publice locale cuprinde Contul datoriei publice locale directe și Situația garanțiilor locale pentru finanțările rambursabile contractate direct de operatorii economici și/sau de serviciile publice din subordinea unităților administrativ-teritoriale.

7. Contul general al datoriei publice locale cuprinde finanțările rambursabile contractate direct de unitățile administrativ-teritoriale și se întocmește în structura prevăzută în anexa nr. 6.

Datele din Contul general al datoriei publice locale se completează astfel:

— coloana 1 se completează cu denumirea instrumentelor de datorie publică contractate, în valutele tranzacțiilor, din care să rezulte atât destinația finanțării rambursabile, cât și denumirea finanțatorului. Finanțările rambursabile se înscriu în ordine cronologică;

— în coloana 2 se înscrie perioada pentru care este angajată finanțarea rambursabilă contractată;

— în coloana 3 se înscrie valuta în care s-au efectuat tranzacțiile;

— coloanele 4 și 5 cuprind soldul finanțării rambursabile la începutul anului, în valuta tranzacțiilor și, respectiv, în lei. Aceste date trebuie să corespundă cu cele raportate la finele anului precedent;

— în coloana 6 se înscriu tragerile efectuate din finanțarea rambursabilă, în valuta tranzacțiilor;

— în coloana 7 se înscriu rambursările de capital din finanțările angajate și utilizate, în valuta tranzacțiilor;

— în coloana 8 se stabilește soldul la sfârșitul anului în valuta tranzacțiilor, pentru fiecare instrument de datorie publică locală, ca diferență între suma soldului de la începutul anului (coloana 4) cu tragerile (coloana 6) și rambursările (coloana 7);

— în coloana 9 se înscrie contravaloarea în lei a soldului instrumentului de datorie publică locală la sfârșitul anului, stabilită la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi din perioada pentru care se face raportarea;

— lit. A „Titluri de valoare — obligațiuni municipale”, din care:

• în lei — în coloanele 5 și 9 se înscrie totalul în lei rezultat din adunarea datelor respective;

— în valută — în coloanele 4 și 8 se înscrie soldul împrumuturilor obligatate, totalizat pe feluri de valute ale tranzacțiilor, și anume: dolari S.U.A., euro etc.;

— lit. B „Împrumuturi de la instituții financiare și de credit”, din care:

• în lei — în coloanele 5 și 9 se înscrie totalul în lei rezultat din adunarea datelor respective;

• în valută — în coloanele 4 și 8 se înscrie soldul împrumuturilor, totalizat pe feluri de valute ale tranzacțiilor, și anume: dolari S.U.A., euro etc.;

— lit. C „Alte tipuri de finanțare”, din care:

• în lei — în coloanele 5 și 9 se înscrie totalul în lei rezultat din adunarea datelor respective;

• în valută — în coloanele 4 și 8 se înscrie soldul finanțărilor rambursabile (credite furnizor, leasing financiar), totalizat pe feluri de valute ale tranzacțiilor, și anume: dolari S.U.A., euro etc.;

— lit. D „Total în valutele tranzacțiilor” se completează astfel:

• în coloanele 4 și 8 se înscrie soldul finanțărilor rambursabile, totalizat pe feluri de valute ale tranzacțiilor, și anume: dolari S.U.A., euro etc.;

• în coloanele 5 și 9 se înscrie totalul în lei rezultat din adunarea datelor respective;

— lit. E „Total în euro și în lei” se completează la coloanele 4 și 8 în euro, iar la coloanele 5 și 9 în lei, astfel:

• totalul în euro se stabilește astfel: valutele, cu excepția euro, se transformă în euro la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi a anului de raportare, reprezentând raporturile de schimb dintre valutele respective și euro;

• totalul în lei se calculează utilizându-se cursul valutar lei/euro comunicat de Banca Națională României și valabil pentru ultima zi a anului de raportare.

8. Situația garanțiilor locale include garanțiile acordate de unitățile administrativ-teritoriale pentru împrumuturile contractate direct de operatorii economici și/sau de serviciile publice din subordinea unităților administrativ-teritoriale, precum și valoarea biletelor la ordin emise de operatorii economici și/sau de serviciile publice din subordinea unităților administrativ-teritoriale și avalizate de acestea.

Situația garanțiilor locale se întocmește în structura prezentată în anexa nr. 7, astfel:

— coloana 1 se completează cu numărul garanției (pentru împrumuturi contractate și/sau biletele la ordin avalizate), în ordinea acordării, cu denumirea beneficiarului garanției și a finanțatorului;

— coloana 2 se completează cu termenul de valabilitate a garanției;

— în coloana 3 se înscrie valuta de contract sau a tranzacției;

— coloanele 4 și 5 cuprind valoarea garanției emise în valuta de contract și, respectiv, în lei. Echivalentul în lei se calculează la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi din perioada pentru care se face raportarea;

— coloanele 6—11 se completează cu informații referitoare la împrumut, astfel:

1. coloanele 6 și 7 cuprind soldul împrumutului la începutul anului, în valuta tranzacțiilor și, respectiv, în lei. Aceste date trebuie să corespundă cu cele raportate la finele anului precedent;

2. în coloana 8 se înscriu tragerile efectuate în cursul anului de raportare, în valuta tranzacțiilor;

3. în coloana 9 se raportează rambursările de rate de capital efectuate în cursul anului de raportare, în valuta tranzacțiilor;

4. în coloana 10 se stabilește soldul împrumutului la sfârșitul anului, în valuta tranzacțiilor, pentru fiecare împrumut, ca diferență între suma soldului de la începutul anului (coloana 6) cu tragerile efectuate (coloana 8) și rambursările de rate de capital (coloana 9);

5. în coloana 11 se înscrie contravaloarea în lei a soldului împrumutului la sfârșitul anului, calculată la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi din perioada pentru care se face raportarea;

— lit. A „Total în valută” se completează astfel:

1. în coloanele 4, 6 și 10 se înscrie valoarea împrumuturilor, totalizată pe feluri de valute, și anume: dolari S.U.A., euro etc.;

2. în coloanele 5, 7 și 11 se înscrie totalul în lei rezultat din adunarea valorilor respective;

— lit. B „Totalul în euro și în lei” se completează în coloanele 4, 6 și 10 în euro, iar în coloanele 5, 7 și 11 în lei, astfel:

1. totalul în euro se stabilește astfel: valutele, cu excepția euro, se transformă în euro la cursul valutar comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi a anului de raportare, reprezentând raporturile de schimb dintre valutele respective și euro, cu excepția împrumuturilor pentru care împrumutătorul a comunicat echivalentul în euro la curs istoric;

2. totalul în lei se calculează utilizându-se cursul valutar lei/euro comunicat de Banca Națională a României și valabil în ultima zi a anului de raportare.

9. Modul de completare a Contului general al datoriei publice locale

Contul general al datoriei publice locale directe și Situația garanțiilor locale se completează pe baza datelor raportate lunar de ordonatorii principali de credite (președinți de consilii județene și primari).

Contul general al datoriei publice locale se întocmește de direcția de specialitate din Ministerul Economiei și Finanțelor.

Contul general al datoriei publice locale este însoțit de un raport în care se analizează principalele probleme legate de nivelul datoriei publice locale directe.

10. Anexele nr. 1—8 fac parte integrantă din prezentele norme metodologice.

ANEXA Nr. 1
la normele metodologice
— model —

REGISTRUL DATORIEI PUBLICE

a) Subregistru datorii publice guvernamentale directe

a.1) Subregistru datorii publice guvernamentale directe — legi speciale

Nr. crt.	Baza legală	Identificare împrumut	Valoarea nominală a împrumutului		Data emisiunii	Data scadenței	Observații
			lei	valută			

a.2) Subregistru datorii publice guvernamentale directe — titluri de stat

Nr. crt.	Identificarea împrumutului	Valoarea împrumutului (lei)	Data emisiunii împrumutului*	Data scadenței împrumutului**	Nivelul dobânzii (%)	Nr. de zile până la scadență	Curs istoric	Valoarea nominală a împrumutului	Observații
----------	----------------------------	-----------------------------	------------------------------	-------------------------------	----------------------	------------------------------	--------------	----------------------------------	------------

*) Pentru certificatele de trezorerie vândute prin rețeaua Trezoreriei Statului se va completa perioada de vânzare.

**) Pentru certificatele de trezorerie vândute prin rețeaua Trezoreriei Statului se va completa perioada de scadență.

a.3) Subregistru datorii publice guvernamentale directe—leasing financiar

Nr. crt.	Data/Act normativ/ Act adițional	Denumire creditor Număr contract Data	Denumire împrumutat	Obiectul, scopul finanțării	Suma — lei —	Valuta de contract	Nivelul dobânzii, comisioanelor și alte costuri	Perioada de grație/ Perioada de rambursare	Observații
----------	----------------------------------	---------------------------------------	---------------------	-----------------------------	--------------	--------------------	---	--	------------

a.4) Subregistru datorii publice guvernamentale directe—împrumuturi și alte instrumente de datorie

Nr. crt.	Data semnării contractului	Denumirea și scopul finanțării	Denumirea creditorului/ finanțatorului	Nr. de ordine și data contractării finanțării	Denumirea împrumutatului	Valoarea finanțării (valuta de contract)	Nivelul dobânzii, comisioanelor și alte costuri	Perioada de grație și perioada de rambursare	Numărul și data acordului de împrumut subsidiar	Numărul și data actelor adiționale la acorduri	Observații
----------	----------------------------	--------------------------------	--	---	--------------------------	--	---	--	---	--	------------

a.5) Subregistru datorii publice guvernamentale directe—instrumente de cash management

Nr. crt.	Nr. și data convenției	Denumirea instituției de credit	Valoarea depozitului (lei)	Nivelul dobânzii (%)	Perioada de rambursare	Observații
----------	------------------------	---------------------------------	----------------------------	----------------------	------------------------	------------

b) Subregistru datorii publice guvernamentale garantate

b.1) Subregistru datorii publice guvernamentale garantate — legi speciale

Nr. crt.	Nr. act adițional, data/ Nr. scrisoare de garanție, data/ poziția în cadrul scrisorii	Legea specială, data	Valoare		Tip valută	Termen de valabilitate/explicații	Observații
			Lei	Valută			

b.2) Subregistru datoriei publice guvernamentale garantate — împrumuturi și alte instrumente de datorie

Nr. crt.	Data semnării finanțării	Denumirea și scopul finanțării	Nr. de ordine și data emiterii garanției/ Baza legală	Denumirea garantatului	Denumirea creditorului	Suma garantată (valută de contract)	Nivelul dobânzii, comisioanelor și alte costuri	Perioada de grație și perioada de rambursare	Numărul și data convenției de garantare	Numărul și data actelor adiționale la acorduri	Observații
----------	--------------------------	--------------------------------	--	------------------------	------------------------	-------------------------------------	---	--	---	--	------------

c) Subregistru datoriei publice locale directe

Nr. crt.	Nr. și dată semnare contract/acord finanțare	Denumire și scop finanțare	Denumire finanțator	Denumire împrumutat/ beneficiar	Valoare finanțare Valută de contract	Nivel dobânzi, comisioane și alte costuri	Perioada de grație și perioada de rambursare	Nr. și dată act adițional la contract/ acord finanțare	Observații
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

d) Subregistru datoriei publice locale garantate

Nr. crt.	Nr. și dată semnare contract/ acord finanțare	Nr. și dată semnare contract/ acord garantare	Denumire și scop finanțare	Denumire finanțator	Unitate administrativ-teritorială garantă	Denumire garantat	Valoare finanțare garantată Valută de contract	Nivel dobânzi, comisioane și alte costuri	Perioada de grație și perioada de rambursare	Nr. și dată act adițional la contract/ acord finanțare	Nr. și dată act adițional la contract/ acord garantare	Observații
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

ANEXA Nr. 2
la normele metodologice
— model —

FORMULARUL 1

R A P O R T
privind finanțările rambursabile primite
(date generale aferente finanțării rambursabile)

Operatorul economic raportor/Autoritatea administrației publice centrale sau locale raportoare

Descrierea finanțării rambursabile

Nr. de referință al finanțării rambursabile

Creditor/Finanțator Țara

Data semnării

Data intrării în vigoare Data estimativă a ultimei trageri

Suma finanțării rambursabile

Valută de contract

Obiectul finanțării rambursabile

Denumirea operatorului economic împrumutat/Autoritatea administrației publice locale împrumutată/CUI (în cazul în care este altul decât cel care raportează)

Sectorul economic al beneficiarului finanțării

Acordul de împrumut subsidiar/Acordul de împrumut subsidiar și garanție — nr. /data

Pentru garanțiile acordate de Guvernul României se completează:

Numărul garanției

Data emiterii garanției

Banca administrator al finanțării rambursabile

Convenția de garantare nr. /.....

Durata finanțării rambursabile, din care:

perioada de grație

perioada de rambursare

I. Rambursare:

— tip (rate egale, rate inegale, într-o singură rată);

— moneda;

— periodicitate (trimestrial, semianual, anual, neregulat etc.);

— locul plății;

— datele de plată.

II. Dobânda percepută:

— tip (variabilă sau fixă);

- rata aplicabilă sau procentul;
- marja aplicabilă;
- nr. de zile luate în calcul (efectiv sau 30/360 sau 365 de zile);
- periodicitate (lunar, trimestrial, semianual);
- data și locul de stabilire (pentru dobânda variabilă — cu X zile înainte de scadență etc);
- datele de plată;
- convenția aplicabilă privind ziua lucrătoare pentru efectuarea plății (anterioară/următoare etc).

III. Comisioane aferente împrumutului:

- tip (inițial, de angajament, de management, de risc, de amânare, de anulare, de suspendare, de plată anticipată etc);
- comisionul la fondul de risc;
- procent sau suma absolută;
- nr. de zile luate în calcul (efectiv sau 30/360 sau 365 de zile);
- periodicitate (unic — precizându-se, după caz, datele exacte de plată, lunar, trimestrial, semianual etc);
- baza la care se aplică (total împrumut, valoare tranșă etc).

IV. Penalizări percepute de finanțator pentru neachitarea la scadență a serviciului datoriei publice sau a altor obligații asumate în cadrul împrumutului (tip, procent, bază de calcul, mod de calcul etc).

Pentru creditele furnizor sau oriunde este cazul se completează în plus cu: numele asigurătorului (agenția de credit de export) tranzacției din partea creditorului, prima de asigurare percepută, locul plății.

Numele persoanei care poate fi contactată pentru informații ulterioare:

Numele Funcția
 Adresa Telefon
 Fax Telex

Data Semnătura

Numele
 Funcția
 Adresa
 Telefon
 Fax

Anexe: — Contractul de împrumut/credit;

— (Formularul 1A „Scadențarul estimativ al tragerilor și al plăților aferente finanțării rambursabile”)

Modul de completare a formularului 1

1. Formularul 1 se întocmește și se raportează în termen de 10 zile de la intrarea în vigoare a creditului și ori de câte ori apar modificări în ceea ce privește datele menționate, împreună cu următoarele anexe:

- Contractul de împrumut/credit;
- Scadențarul estimativ al plăților de dobânzi și comisioane;
- Scadențarul estimativ al tragerilor și al plăților de capital;
- actele adiționale.

2. „Operatorul economic raportor/Autoritatea administrației publice centrale sau locale raportoare”: se înscrie denumirea completă a operatorului/a autorității administrației publice centrale sau locale care raportează finanțarea rambursabilă.

3. „Descrierea finanțării rambursabile”: se înscriu informații referitoare la tipul instrumentului de datorie, denumirea finanțării din acordul de finanțare, inclusiv destinația acesteia.

4. „Nr. finanțării rambursabile”: se înscrie codul de identificare al împrumutului alocat de banca creditoare.

5. „Creditor/Finanțator”: se înscrie denumirea sau numele creditorului/finanțatorului.

Dacă este un grup de bănci, se indică numele băncii conducătoare (principale).

„Țara”: se înscrie denumirea țării în care este localizat creditorul. Se înscrie țara de reședință, și nu cea de origine a creditorului. Pentru împrumuturile cu mai mult de un creditor localizat în țări diferite se menționează cuvântul „multiple”. În cazul unui organism financiar internațional nu trebuie menționată țara în care își are sediul general, ci doar numele organismului.

6. „Data semnării”: se înscrie data la care a fost semnat acordul de finanțare.

7. „Împrumutat/Debitor/CUI”: se înscrie denumirea beneficiarului finanțării rambursabile, care semnează acordul/contractul de finanțare în cazul finanțărilor garantate de stat sau acordul de împrumut subsidiar în cazul finanțărilor rambursabile contractate de stat și subîmprumutate și asigură derularea finanțării rambursabile, precum și codul unic de înregistrare.

8. „Data intrării în vigoare”: se înscrie data intrării în vigoare a acordului de finanțare, comunicată de banca finanțatoare.

9. „Data estimativă a ultimei trageri”: se va înscrie data estimativă a ultimei trageri prevăzute în acordul de finanțare.

10. „Suma finanțării rambursabile”: se completează suma exactă, la nivel de unități și de zecimale, așa cum este prevăzută în acordul de finanțare.

11. „Valuta de contract”: se înscrie valuta în care se va acorda finanțarea rambursabilă, prevăzută în acordul de finanțare.

12. „Denumirea operatorului economic împrumutat”: se înscrie denumirea beneficiarului finanțării rambursabile.

13. „Sectorul economic al beneficiarului finanțării”: se indică sectorul din economie căruia îi este destinată finanțarea și scopul acesteia.

14. „Banca română administrator al finanțării rambursabile”: se înscrie denumirea băncii române prin care se va derula finanțarea rambursabilă.

15. „Acordul de împrumut subsidiar/Acordul de împrumut subsidiar și garantare/Convenția de garantare”: se înscrie numărul și data contractului/convenției încheiat/încheiate între beneficiarul finanțării și garant.

16. „Durata finanțării rambursabile”: se înscrie perioada pentru care este acordată finanțarea, în cadrul căruia se specifică atât perioada de grație, cât și perioada de rambursare.

17. „Rambursare”: se indică condițiile de rambursare prevăzute în acordul de finanțare, indiferent de denumirea acestuia, și în plus se anexează graficul de rambursare stabilit cu finanțatorul.

18. „Dobânda”: se indică datele aferente dobânzii percepute, astfel cum sunt prevăzute în acordul de finanțare, indiferent de denumirea acestuia.

19. „Comision”: se indică comisoanele percepute conform termenilor prevăzuți în acordul de finanțare, indiferent de denumirea acestuia.

20. „Numărul garanției”: se înscrie numărul din Subregistru datorii publice guvernamentale garantate.

21. „Data emiterii garanției”: se înscrie data înregistrată în Subregistru datorii publice guvernamentale garantate.

22. „Numele persoanei care poate fi contactată pentru informații ulterioare”: se înscrie numele persoanei care face raportarea, funcția acesteia, adresa, telefonul, faxul, telexul, data completării formularului, precum și semnătura raportorului, iar la primire, numele persoanei din cadrul Ministerului Economiei și Finanțelor care asigură ținerea evidenței finanțării rambursabile, funcția acesteia, adresa, telefonul, faxul. La prezentarea formularului completat la Ministerul Economiei și Finanțelor se înscrie de către acesta data primirii și numărul finanțării rambursabile atribuit prin Subregistru datorii publice guvernamentale.

FORMULARUL 1A

**SCADENȚARUL ESTIMATIV
al tragerilor și al plăților aferente finanțării rambursabile**

Operatorul economic raportor/Autoritatea administrației publice centrale sau locale raportoare

Denumirea finanțării rambursabile

Numărul de referință al finanțării rambursabile

Creditor/Finanțator Țara

Data semnării

Data estimativă a ultimei trageri

Suma finanțării (în valuta de contract)

1. Trageri stabilite conform acordului de finanțare sau estimate de operatorul economic raportor, după caz :

a) [] pentru întreaga sumă a creditului există o singură schemă de amortizare;

b) [] pentru fiecare tragere există câte o schemă de amortizare.

Graficul estimativ al tragerilor:

Tragere	Data	Valoare
TOTAL:		

2. Rate de capital, astfel cum sunt stabilite :

Atenție! Sumele se completează exact (la nivel de unități și de zecimale).

a) Graficul de amortizare:

Rata de capital	Data	Valoare	% din valoarea împrumutului
TOTAL:			

Modul de completare a formularului 1A

Formularul 1A se întocmește și se raportează în termen de 10 zile de la intrarea în vigoare a creditului și ori de câte ori apar modificări în ceea ce privește informațiile prevăzute în acesta.

„Operatorul economic raportor/Autoritatea administrației publice centrale sau locale raportoare”: se înscrie denumirea completă a operatorului economic/a autorității administrației publice centrale sau locale care raportează finanțarea rambursabilă.

„Denumirea finanțării rambursabile”: se completează cu informații referitoare la tipul instrumentului de datorie, denumirea finanțării din acordul de finanțare, inclusiv destinația acesteia.

„Numărul de referință al finanțării rambursabile”: se înscrie codul de identificare al împrumutului, alocat de banca creditoare.

„Creditor/Finanțator”: se înscrie denumirea sau numele creditorului/finanțatorului.

Dacă este un grup de bănci, se va indica numele băncii conducătoare (principale).

„Țara”: se înscrie denumirea țării în care este localizat creditorul. Se înscrie țara de reședință, și nu cea de origine a creditorului. Pentru finanțările cu mai mult de un creditor localizat în țări diferite se menționează cuvântul „multiple”. În cazul unui organism financiar internațional nu trebuie menționată țara în care își are sediul general, ci doar numele organismului.

„Data semnării”: se înscrie data la care a fost semnat acordul de finanțare.

„Data estimativă a ultimei trageri”: se înscrie data estimativă a ultimei trageri prevăzute în acordul de finanțare.

„Suma finanțării (în valuta de contract)”: se completează suma exactă, la nivel de unități și de zecimale, așa cum este prevăzută în acordul de finanțare.

„Trageri”: se va bifa una dintre cele doua variante: a) sau b).

FORMULARUL 2

SITUAȚIA
finanțării rambursabile la data de

Operatorul economic raportor/Autoritatea administrației publice centrale sau locale raportoare

Creditor/Finanțator..... Țara

Denumire finanțare

Nr. de referință al finanțării/nr. scrisorii de garanție

Data semnării

Data estimativă a ultimei trageri

Suma finanțării rambursabile (în valuta de contract)

Aferent finanțării rambursabile sau tragerii în valoare de din data

Datele calendaristice și sumele tranzacțiilor efectuate în perioada de raportare

Atenție! Sumele se completează exact (la nivel de unități și de zecimale).

a) Trageri/Utilizări efective:

Tragere		Plăți către contractanți	
Data	Suma trasă (valuta de contract)	Data plății	Plata efectivă în lei
Total cumulat		Total cumulat	

b) Trageri/Utilizări estimative pentru perioada următoare perioadei de raportare până la data limită de trageri:

Tragere estimată		Plăți estimative către contractanți	
Perioada	Suma trasă (valuta de contract)	Data plății	Plata în lei
Pentru luna următoare (lunii pentru care se face raportarea)			
Pentru următoarele 3 luni cumulat			
Total cumulat		Total cumulat	

c) Plăți efectuate la scadență:

Rate de capital	Data scadenței	Valoare	% din valoarea finanțării
Total cumulat			

Plăți de dobânzi și comisioane	Suma la care se aplică	% care se aplică	Interval	Data scadenței	Valoare (în valuta de contract)
Dobânda					
Total cumulat dobânzi					
Comision de angajament					
Total cumulat comision de angajament					
Alte comisioane					
Total alte comisioane					
Total general					

d) Plăți aflate la scadență și neefectuate:

Rate de capital	Data scadenței	Valoare	% din valoarea finanțării
Total cumulat			

Plăți de dobânzi și comisioane	Suma datorată	Data scadenței	Suma neplătită (în valuta de contract)
Dobânda			
Total dobânzi cumulate			
Comision de angajament			
Total comision de angajament cumulat			
Alte comisioane			
Total alte comisioane			
Total general cumulat			

e) Plăți de arierate:

Rate de capital/Dobânzi/Comisioane

Rate de capital	Suma datorată	Data scadenței	Data plății arieratei	Suma plătită
Total cumulat				

Plăți de dobânzi și comisioane	Suma datorată	Data scadenței	Data plății arieratei	Suma plătită
Dobânda				
Total dobânzi cumulate				
Comision de angajament				
Total comision de angajament cumulat				
Alte comisioane				
Total alte comisioane				
Total general cumulat				

f) Comisionul de risc pentru împrumuturi cu garanția statului/subîmprumuturi:

Sold la începutul perioadei de raportare

Plăți în perioada de raportare

Sold la sfârșitul perioadei de raportare

Modul de completare a formularului 2

Formularul 2 se întocmește și se raportează lunar în termen de 15 zile de la închiderea lunii de raportare. Dacă este specific unei anumite trageri, se va specifica tragerea în valoare de din data Pentru lunile în care nu au fost efectuate trageri și/sau plăți se vor raporta tragerile și/sau plățile efectuate până la închiderea lunii de raportare.

„Operatorul economic raportor/Autoritatea administrației publice centrale sau locale raportoare”: se înscrie denumirea completă a operatorului economic/a autorității administrației publice locale care raportează finanțarea.

„Denumire finanțare”: se înscrie denumirea finanțării din acordul de finanțare.

„Nr. de referință al finanțării/nr. scrisorii de garanție”: se înscrie codul de identificare al finanțării alocat de banca creditoare/nr. scrisorii de garanție alocat de Ministerul Economiei și Finanțelor.

„Creditor/Finanțator”: se înscrie denumirea sau numele creditorului/finanțatorului. Dacă este un grup de bănci, se indică numele băncii conducătoare (principale).

„Țara”: pentru împrumuturile externe se înscrie denumirea țării în care este localizat creditorul. Se înscrie țara de reședință, și nu cea de origine a creditorului. Pentru împrumuturile externe cu mai mult de un creditor localizat în țări diferite se menționează cuvântul „multiple”. În cazul unui organism financiar internațional nu trebuie menționată țara în care își are sediul general, ci doar numele organismului.

„Data semnării”: se înscrie data la care a fost semnat acordul de finanțare.

„Data estimativă a ultimei trageri”: se înscrie data estimativă a ultimei trageri prevăzute în acordul de finanțare.

„Suma finanțării (în valuta de contract)”: se completează suma exactă, la nivel de unități și de zecimale, așa cum este prevăzută în acordul de finanțare.

A				B	2										
				02	Contribuții de asigurări de șomaj										
				03	Contribuții de asigurări sociale de sănătate										
				04	Contribuții de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale										
				06	Contribuții pentru concedii și indemnizații										
				07	Contribuții la Fondul de garantare a creanțelor salariale										
			20		TITLUL II — BUNURI ȘI SERVICII										
				01	Bunuri și servicii										
				01	Furnituri de birou										
				02	Materiale pentru curățenie										
				03	Încălzit, iluminat și forța motrică										
				04	Apă, canal și salubritate										
				05	Carburanți și lubrifianți										
				06	Piese de schimb										
				08	Poștă, telecomunicații, radio, tv, internet										
				30	Alte bunuri și servicii pentru întreținere și funcționare										
				02	Reparații curente										
				05	Bunuri de natura obiectelor de inventar										
				30	Alte obiecte de inventar										
				06	Deplasări, detașări, transferări										
				01	Deplasări interne, detașări, transferări										
				02	Deplasări în străinătate										
				11	Cărți, publicații și materiale documentare										
				12	Consultanță și expertiză										
				13	Pregătire profesională										
				16	Studii și cercetări										
				24	Comisioane și alte costuri aferente împrumuturilor										
				01	Comisioane și alte costuri aferente împrumuturilor externe										
				30	Alte cheltuieli										
				30	Alte cheltuieli cu bunuri și servicii										
			55		TITLUL VII — ALTE TRANSFERURI										
				01	A. Transferuri interne										
				03	Programe cu finanțare rambursabilă										
			57		TITLUL VIII — ASISTENȚĂ SOCIALĂ										
				01	Asigurări sociale										
				02	Ajutoare sociale										
				01	Ajutoare sociale în numerar										
			70		CHELTUIELI DE CAPITAL										
			71		TITLUL X — ACTIVE NEFINANCIARE										
				01	Active fixe										
				02	Mașini, echipamente și mijloace de transport										
				03	Mobilier, aparatură birotică și alte active corporale										
				30	Alte active fixe										

Notă: cheltuieli estimative la nivel de capitole, titluri, articole și alineate.

SITUAȚIA
privind finanțarea rambursabilă contractată direct, fără garanția statului,
sau garantată de unitatea administrativ-teritorială

1. Nr. și dată semnare contract/acord:
2. Dată intrare în vigoare:
3. Nr. și dată semnare act(e) adițional(e) la contract/acord:
4. Nr. și dată semnare contract/acord de garantare:
5. Dată intrare în vigoare:
6. Nr. și dată semnare act(e) adițional(e) la contract/acord:
7. Unitate administrativ-teritorială împrumutată/garantă:
8. Adresă completă, telefon/fax, e-mail:
9. Persoană împuternicită:
10. Garantat:
11. Finanțator:
12. Destinație finanțare rambursabilă:
13. Valoare finanțare (în valuta de contract):
14. Durată finanțare (în luni, de la - până la):, din care:
— perioadă de grație (în luni, de la - până la):
- perioadă de rambursare (în luni, de la - până la):
15. Trageri/Utilizări din finanțare:

Tragere		Plăți către contractori	
Data tragerii	Suma trasă (în valuta de contract)	Data plății	Suma plătită (echivalent lei)
...
...
...
Total cumulat	...	Total cumulat	...

16. Estimări trageri/utilizări din finanțare:

Perioada	Estimare sumă trasă (în valuta de contract)	Estimare sumă plătită (echivalent lei)
trimestrul ... anul ...		
trimestrul ... anul ...		
trimestrul ... anul ...		
trimestrul ... anul ...		
Total		

17. Plăți efectuate la scadență:

Rate de capital			Dobânzi			Comisioane		
Data scadenței	Valoare (în valuta de contract)	% din valoare finanțare	Data plății	Valoare (în valuta de contract)	% aplicat	Data plății	Valoare (în valuta de contract)	% aplicat
...
...
...
Total cumulat	Total cumulat	...	X	Total cumulat	...	X

18. Plăți aflate la scadență și neefectuate:

Rate de capital			Dobânzi			Comisioane		
Data scadenței	Valoare (în valuta de contract)	% din valoare finanțare	Data plății	Valoare (în valuta de contract)	% aplicat	Data plății	Valoare (în valuta de contract)	% aplicat
...
...
...
Total cumulat	Total cumulat	...	X	Total cumulat	...	X

19. Plăți de arierate:

Rate de capital			Dobânzi			Comisioane		
Data scadenței	Valoare (în valuta de contract)	% din valoare finanțare	Data plății	Valoare (în valuta de contract)	% aplicat	Data plății	Valoare (în valuta de contract)	% aplicat
...
...
...
Total cumulat	Total cumulat	...	X	Total cumulat	...	X

Data:

Semnătura ordonatorului principal de credite
Semnătura contabilului/directorului economic

Modul de completare a formularului

Formularul se întocmește pentru fiecare tip de instrument al datoriei publice locale prevăzut la art. 62 alin. (2) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, intern ori extern, contractat direct de o unitate administrativ-teritorială, fără garanția statului, sau garantat de o unitate administrativ-teritorială, pe perioada utilizării și rambursării finanțării respective, și se raportează direcției de specialitate din Ministerul Economiei și Finanțelor, în termen de 15 zile de la încheierea lunii pentru care se face raportarea, de către autoritatea executivă a administrației publice locale. În formular, avalizarea biletelor la ordin emise de operatorii economici sau de serviciile publice din subordinea unității administrativ-teritoriale se asimilează operațiunii de garantare de către respectiva unitate administrativ-teritorială a împrumuturilor contractate de operatorii economici sau de serviciile publice din subordinea acesteia.

În titlatura formularului, la poziția „Nr. și dată semnare contract/acord” se completează numărul și data contractului sau acordului aferent finanțării rambursabile contractate sau garantate de unitatea administrativ-teritorială, iar la poziția „Dată intrare în vigoare” se înscrie data intrării în vigoare a contractului sau acordului respectiv, comunicată de finanțator.

„Nr. și dată semnare act(e) adițional(e) la contract/acord”: se completează, dacă este cazul, numărul și data semnării actului/actelor adițional/adiționale la contractul/acordul menționat.

„Nr. și dată semnare contract/acord de garantare”: se completează numărul și data contractului sau acordului de garantare numai în cazul garantării de către unitatea administrativ-teritorială a unui împrumut contractat de un operator economic sau de un serviciu public din subordinea acesteia.

„Dată intrare în vigoare”: se înscrie data intrării în vigoare a contractului sau acordului de garantare, comunicată de finanțator, numai în cazul garantării de către unitatea administrativ-teritorială a unui împrumut contractat de un operator economic sau de un serviciu public din subordinea acesteia.

„Nr. și dată semnare act(e) adițional(e) la contract/acord”: se completează, dacă este cazul, numărul și data semnării actului/actelor adițional/adiționale la contractul/acordul de garantare, numai în cazul garantării de către unitatea administrativ-teritorială a unui împrumut contractat de un operator economic sau de un serviciu public din subordinea acesteia.

„Unitate administrativ-teritorială împrumutată/garantă”: se înscrie denumirea unității administrativ-teritoriale care a contractat sau garantat finanțarea rambursabilă.

„Adresă completă, telefon/fax, e-mail”: se completează datele de contact ale autorității executive a administrației publice locale care raportează.

„Persoană împuternicită”: se înscriu numele, prenumele și funcția reprezentantului legal al unității administrativ-teritoriale pentru care se raportează.

„Garantat”: se completează denumirea operatorului economic sau a serviciului public din subordinea unității administrativ-teritoriale doar în cazul unui împrumut contractat de acesta cu garanția unității administrativ-teritoriale.

„Finanțator”: se înscrie denumirea sau numele finanțatorului/împrumutătorului. Dacă este un grup de bănci, se va indica denumirea băncii conducătoare sau principale.

„Destinație finanțare rambursabilă”: se înscrie investiția publică de interes local pentru a cărei realizare a fost contractată/garantată finanțarea rambursabilă internă/externă.

„Valoare finanțare”: se completează suma exactă și valuta de contract a finanțării. Valuta de contract este valuta în care s-a acordat finanțarea rambursabilă internă/externă, prevăzută în contractul/acordul semnat.

„Durată finanțare”: se înscrie perioada pentru care este acordată finanțarea rambursabilă, în luni, în cadrul căreia se specifică atât perioada de grație, cât și perioada de rambursare. Totodată, se precizează datele, inițială și finală, ale perioadelor respective.

„Trageri/Utilizări din finanțare”: se completează, în ordine cronologică, data și suma exactă pentru fiecare trageră, în valuta de contract, și la „Total cumulat” se înscrie valoarea cumulată, la data raportării, a tragerilor efectuate de la intrarea în vigoare a contractului/acordului aferent respectivei finanțări. Utilizările se completează în cazul finanțărilor care se rambursează din bugetul local, cu sumele în lei plătite efectiv, din sumele trase, către contractanții angajați pentru realizarea investiției finanțate, data plății efective către contractant fiind cea din ordinul de plată.

„Estimări trageri/utilizări din finanțare”: se înscriu atât sumele estimate a fi trase din finanțarea respectivă, trimestrial, pe o perioadă de un an următoare raportării, așa cum sunt prevăzute în contractul/acordul aferent finanțării, cât și plățile estimate a se efectua către contractori din sumele estimate a fi trase. În lipsa unor astfel de prevederi contractuale, se înscriu valorile estimate de autoritatea executivă a administrației publice locale care raportează.

„Plăți efectuate la scadență”: se completează, în ordine cronologică, data și suma exactă a plății pentru fiecare rată de capital, dobândă sau comision plătit, în valuta de contract, și la „Total cumulat” se înscrie valoarea cumulată, la data raportării, a plăților respective. La „% din valoare finanțată” se înscrie valoarea ponderii fiecărei rate de capital rambursate, respectiv valoarea ponderii cumulate a ratelor de capital rambursate, în valoarea finanțării. În cazul dobânzilor și comisioanelor, la „% aplicat”, se înscriu rata dobânzii și nivelul comisionului, pe baza cărora au fost determinate valorile plătite efectiv.

„Plăți aflate la scadență și neefectuate”: se completează, în ordine cronologică, data și suma exactă scadență și neplătită în contul ratelor de capital, al dobânzilor sau al comisioanelor.

SITUAȚIA
garanțiilor locale la data de 31 decembrie

Nr. garanție Beneficiar finanțare și denumire finanțator	Termen de valabilitate a garanției	Valuta de contract sau a tranzacției	Valoarea garanției emise în valută (mil.)	Valoarea garanției emise (mil. lei)	Soldul finanțării garantate la începutul anului în valută (mil.)	Soldul finanțării garantate la începutul anului (mil.lei)	Rulajul finanțării garantate în anul în valută (mil.) Trageri	Rulajul finanțării garantate în anul în valută (mil.) Rambursări	Soldul finanțării garantate la finele anului în valută (mil.)	Soldul finanțării garantate la finele anului (mil.lei)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A. Total în valută										
B. Total în euro și în lei										

REGISTRUL DE EVIDENȚĂ
a datoriei publice locale a unității administrativ-teritoriale

Nr. crt.	Denumire document încheiat, nr. și dată semnare Hotărâre consiliu local/județean/ Consiliul General al Municipiului București	Destinație finanțare	Denumire și sediu finanțator	Valoare finanțare (valuta de contract)	Perioadă de grație	Perioadă de rambursare	Dobândă		Comisioane		Alte costuri		Nr. și dată act adițional contract/ acord	Observații
							Nivel (%)	Termen de plată	Nivel (%)	Termen de plată	Nivel (%)	Termen de plată		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

REGISTRUL DE EVIDENȚĂ
a garanțiilor locale a unității administrativ-teritoriale

Nr. crt.	Denumire document încheiat, nr. și dată semnare Hotărâre consiliu local/județean/ Consiliul General al Municipiului București	Denumire garantat	Destinație finanțare	Denumire și sediu finanțator	Valoare finanțare garantată (valuta de contract)	Perioadă de grație	Perioadă de rambursare	Dobândă		Comisioane și alte costuri		Nr. și dată act adițional contract/ acord	Observații
								Nivel (%)	Termen de plată	Nivel (%)	Termen de plată		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

REPUBLICĂRI

LEGEA Nr. 289/2004

privind regimul juridic al contractelor de credit pentru consum destinate consumatorilor, persoane fizice*)

Art. 1. — Prezenta lege reglementează regimul juridic al contractelor de credit pentru consum, destinate consumatorilor.

Art. 2. — În sensul prezentei legi, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:

a) *consumator* — orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care, în cadrul tranzacțiilor care intră sub incidența prezentei legi, acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale;

b) *creditor* — una sau mai multe persoane fizice ori juridice care, în cadrul activității profesionale ori de afaceri, acordă credite pentru consumatori;

c) *contract de credit* — actul juridic în temeiul căruia creditorul acordă sau se angajează să acorde, iar consumatorul acceptă un credit în forma unui împrumut, a unei amânări a plății sau a altei facilități financiare similare;

d) *costul total al creditului la consumator* — toate costurile pe care consumatorul trebuie să le plătească pentru credit, inclusiv dobânda și celelalte cheltuieli;

e) *dobânda anuală efectivă*, denumită în continuare DAE — costul total al creditului la consumator, exprimat în procent anual din valoarea creditului total acordat și calculat în conformitate cu art. 4;

f) *documentație de credit* — documentația care stă la baza unei convenții încheiate între creditor și o altă persoană pentru acordarea unui credit;

g) *intermediar de credit* — orice persoană fizică sau juridică care, în schimbul unui comision, acționează ca un intermediar prezentând sau oferind contracte de credit, realizând alte lucrări pregătitoare pentru asemenea contracte; comisionul poate fi plătit cu numerar sau prin orice alte instrumente financiare de plată uzuale.

Art. 3. — (1) Prezenta lege nu se aplică:

a) contractelor de credit sau contractelor prin care se acordă creditele destinate în principal să permită achiziționarea sau menținerea drepturilor de proprietate asupra unui teren ori construcție realizată sau care urmează să fie realizată în baza unui proiect;

b) contractelor de credit acordate în scopul renovării, re consolidării sau îmbunătățirii unei construcții;

c) contractelor de închiriere, cu excepția contractelor care prevăd ca finalitate transferul titlului de proprietate către chiriaș;

d) contractelor de credit acordate ori puse la dispoziție fără plata de dobânzi sau de orice alte cheltuieli;

e) contractelor de credit care nu prevăd dobânzi, cu condiția ca consumatorul să accepte rambursarea creditului printr-o singură plată;

f) contractelor în care creditele sunt acordate sub formă de avans în cont curent (linii de credit) de către o instituție de credit sau o instituție financiară, altele decât cele acoperite printr-un instrument de plată tip carte de credit, sub rezerva informațiilor prevăzute la art. 9;

g) contractelor de credit pentru valori mai mici decât suma de 200 euro sau mai mari de 20.000 euro;

h) contractelor de credit la care consumatorul este obligat să ramburseze creditul într-un termen care nu depășește 3 luni;

i) contractelor de credit la care consumatorul este obligat să ramburseze creditul într-un număr maxim de patru plăți, într-o perioadă de cel mult 12 luni calculate de la data semnării contractului;

j) contractelor de credit care sunt acordate la costuri inferioare celor practicate pe piață sau stabilite prin negociere și care nu sunt oferite populației în general**);

k) contractelor de credit sau prin care se angajează să acorde credit, garantate prin ipotecă asupra unui bun imobil, în măsura în care acestea nu sunt deja exceptate conform lit. a) și b), dispozițiile art. 5 aplicându-se în mod corespunzător;

l) contractelor încheiate în vederea prestării în mod continuu a unui serviciu privat sau public, conform cărora consumatorul are dreptul de a achita costul acestor servicii, pe perioada cât sunt furnizate, prin plăți eșalonate.

(2) Contractele de credit încheiate sub forma unui act autentificat de un notar public sunt excluse de la aplicarea prevederilor art. 9—16, în măsura în care drepturile consumatorilor nu sunt afectate.

Art. 4. — (1) DAE, care face echivalența, la nivelul unui an, între valoarea curentă a tuturor angajamentelor sub forma unor împrumuturi, rambursări și cheltuieli existente sau viitoare, acceptate de către creditor și de beneficiarul creditului, se calculează în conformitate cu formula prevăzută în anexa nr. 2.

(2) Pentru calculul DAE se determină costul total al creditului la consumator astfel cum este definit la art. 2 lit. d), cu excepția următoarelor costuri:

a) cheltuielile plătibile de împrumutat pentru nerespectarea unuia dintre angajamentele sale stipulate în contractul de credit;

b) costurile, altele decât prețul de cumpărare, în cazul cumpărării de bunuri sau servicii, pe care consumatorul este obligat să le plătească, indiferent dacă plata se face în numerar sau pe credit;

c) costurile necesare pentru transferul fondurilor și costurile de menținere a unui cont în care se înregistrează plățile efectuate cu titlu de rambursare a creditului, plata dobânzilor și a altor costuri, cu excepția cazului în care consumatorul nu dispune de libertate de alegere în materie și dacă aceste costuri sunt disproporționat de mari; această prevedere nu se aplică la costurile pentru încasarea acestor rambursări sau plăți, indiferent dacă plata se face în numerar sau în alt mod;

d) costurile referitoare la cotizațiile datorate cu titlu de înscriere ca membru în asociații sau grupări și care rezultă din acorduri distincte de contractul de credit, chiar dacă aceste subscrieri influențează condițiile de credit;

e) cele legate de asigurări sau garanții; sunt însă incluse costurile destinate a asigura creditorului, în cazul decesului, invalidității, îmbolnăvirii sau șomajului consumatorului, rambursarea unei sume egale sau inferioare valorii totale a creditului, inclusiv dobânzile care se aplică și alte costuri, și care sunt impuse de creditor ca o condiție pentru acordarea creditului.

*) Republicată în temeiul prevederilor art. V lit. l) din titlul III al Legii nr. 363/2007 privind combaterea practicilor incorecte ale comercianților în relația cu consumatorii și armonizarea reglementărilor cu legislația europeană privind protecția consumatorilor, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 899 din 28 decembrie 2007, dându-se textelor o nouă numerotare.

Legea nr. 289/2004 privind regimul juridic al contractelor de credit pentru consum destinate consumatorilor, persoane fizice, a fost publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 611 din 6 iulie 2004.

**) A se vedea art. 25 alin. (3) din prezenta formă republicată, fost art. 24 alin. (3) în textul original, nemodificat ulterior, conform căruia dispozițiile acestei litere își încetează aplicabilitatea la 1 ianuarie 2007, acest termen putând fi prorogată numai după consultarea Comisiei Europene.

(3) DAE se calculează în momentul încheierii contractului de credit, cu respectarea dispozițiilor art. 5.

(4) Calculul DAE se efectuează avându-se în vedere următoarele prezumții:

a) respectivul contract de credit va rămâne valabil pentru perioada prevăzută în contractul de credit, convenită de către părți;

b) părțile contractului își vor îndeplini obligațiile contractuale la termenele și la datele stipulate în contract.

(5) În cazul contractelor de credit care conțin clauze ce permit modificarea ratei dobânzii și a valorii sau nivelului altor costuri conținute în DAE, dar care nu pot fi cuantificate la data calculării, DAE se calculează prezumându-se că aceste valori vor rămâne fixe și se vor aplica până la finalul contractului de credit.

(6) Pentru calcularea DAE pot fi luate în considerare următoarele ipoteze de calcul, după caz:

a) în cazul în care contractul nu stipulează o limită a creditului, valoarea creditului acordat se consideră egală cu echivalentul în lei al sumei de 2.000 euro;

b) în cazul în care nu este stabilit un calendar de rambursare și dacă acesta nu reiese din clauzele contractului și din mijloacele de rambursare a creditului acordat, durata creditului va fi considerată ca fiind de un an;

c) dacă nu se specifică altfel, în cazul în care contractul prevede mai mult decât o singură dată de rambursare, creditul va fi acordat, iar rambursările se vor face la cea mai apropiată dată prevăzută în contract.

Art. 5. — În orice anunț publicitar și în orice ofertă pentru un contract de credit destinat consumatorilor, afișate în locuri publice, prin care o persoană declară că acordă un credit sau intermediază încheierea unui contract de credit și prin care se indică o dobândă sau orice alte cifre referitoare la costul creditului, trebuie să se menționeze DAE, în mod clar și inteligibil, și să se respecte prevederile Legii nr. 148/2000 privind publicitatea, cu modificările și completările ulterioare. Scopul comercial al acestor informații trebuie să fie expus foarte clar, prin folosirea limbajului obișnuit.

Art. 6. — Înainte de încheierea contractului, creditorul:

a) are obligația să prezinte contractele de credit pe care le oferă, tipul și suma totală a creditului cele mai adecvate, luând în calcul situația financiară a consumatorului, avantajele și dezavantajele asociate cu produsul propus, precum și scopul creditului;

b) trebuie să prezinte consumatorului informațiile exacte și complete necesare privind contractul de credit avut în vedere;

c) trebuie să informeze consumatorul despre documentația de credit necesară acordării unui credit, documentație care trebuie să cuprindă cel puțin:

1. situațiile financiare curente ale solicitantului de credit și ale oricărui garant al acestuia, inclusiv proiecția fluxurilor financiare pentru perioada de rambursare a creditului și de plată a dobânzilor;

2. o descriere a modalităților de garantare pentru plata integrală a datoriei și, după caz, o evaluare a bunurilor care fac obiectul garanției;

3. o descriere a condițiilor creditului, cuprinzând valoarea creditului, valoarea DAE, rata dobânzii, schema de rambursare și obiectivul debitorului sau scopul pentru care a solicitat creditul.

Art. 7. — Contractele de credit vor fi redactate în scris, pe hârtie sau alt suport durabil, în cel puțin două exemplare, fiind remis câte un exemplar original fiecărei părți contractante.

Art. 8. — Contractul de credit scris trebuie să includă cel puțin următoarele date:

a) numele și adresele părților contractante;

b) valoarea DAE;

c) o indicare a condițiilor în care poate fi modificată DAE. În cazul în care valoarea DAE nu poate fi stabilită, consumatorul

trebuie să fie informat, prin contractul scris, în ceea ce privește elementele prevăzute la art. 9 alin. (1);

d) o listă cu valoarea, numărul și frecvența sau datele plăților pe care consumatorul trebuie să le efectueze pentru rambursarea creditului, precum și pentru dobândă și alte costuri. În cazul în care este posibil, va fi indicată, de asemenea, valoarea totală a plăților efectuate;

e) o listă a elementelor de cost prevăzute la art. 4 alin. (2) și care revin consumatorului, cu excepția costurilor datorate de consumator pentru nerespectarea unuia dintre angajamentele sale din contractul de credit, care nu sunt cuprinse în calculul DAE, dar care cad în sarcina consumatorului în anumite condiții, precum și precizarea acestor condiții. În cazul în care valoarea exactă a acestor componente este cunoscută, o astfel de valoare trebuie să fie indicată. În caz contrar, trebuie să fie indicată o metodă de calcul sau, pe cât posibil, o cât mai realistă valoare estimativă;

f) documentația de credit specifică, stabilită de creditor;

g) prevederile art. 11;

h) celelalte condiții esențiale ale contractului de credit, inclusiv clauzele prevăzute în anexa nr. 1.

Art. 9. — (1) În cazul contractelor de credit prevăzute la art. 3 alin. (1) lit. f), consumatorul trebuie să fie informat, în scris, cel târziu în momentul încheierii contractului de credit, cu privire la:

a) plafonul creditului, dacă există;

b) dobânda anuală și costurile aplicabile de la data încheierii contractului de credit, precum și condițiile în care acestea pot fi modificate;

c) procedura prin care contractul de credit încetează.

(2) Consumatorul trebuie să fie informat, în scris, despre orice modificare survenită pe durata contractului de credit asupra dobânzii anuale sau a costurilor intervenite ulterior datei semnării contractului de credit, în momentul în care intervine această modificare. Această informare se face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin intermediul unui extras de cont ce se furnizează consumatorului în mod gratuit.

(3) Informațiile scrise prevăzute la alin. (1) și (2) sunt furnizate consumatorului și în cazul descoperirilor de cont acceptate tacit, atunci când acestea se prelungesc peste o perioadă de 3 luni.

Art. 10. — (1) În cazul contractelor de credit pentru achiziția de bunuri, dacă consumatorul nu și-a îndeplinit obligațiile contractuale, creditorul poate apela la căile legale în vederea returnării bunurilor după expirarea unui termen suplimentar de 30 de zile de la data scadenței ultimei obligații de plată neonorate.

(2) În cadrul termenului suplimentar prevăzut la alin. (1), înainte de a apela la căile legale pentru returnarea bunurilor, creditorul are obligația de a notifica fără întârziere consumatorul, justificând decizia sa, și de a solicita acordul scris al acestuia privind returnarea bunului. Notificarea consumatorului se face prin scrisoare recomandată. Data poștei se consideră data notificării.

(3) În cazul în care creditorul intră în posesia bunurilor, obligațiile dintre părți sunt astfel reglate încât să se asigure că repunerea în posesie nu atrage beneficii nejustificate. Aceste bunuri vor fi ridicate de vânzător, cu obligația acestuia de a restitui creditorului contravaloarea bunului respectiv.

Art. 11. — (1) Consumatorul are dreptul să achite anticipat, integral sau parțial, obligațiile sale rezultate din contractul de credit.

(2) În cazul achitării anticipate a obligațiilor sale contractuale, consumatorul are dreptul la o reducere echitabilă a costului creditului, stabilită proporțional cu perioada de utilizare a creditului respectiv.

Art. 12. — (1) În cazul în care drepturile ce revin unui creditor printr-un contract de credit sunt cesionate unui terț,

consumatorul are dreptul să invoce împotriva terței persoane toate drepturile contractuale pe care le are la dispoziție împotriva creditorului inițial, inclusiv dreptul de compensare.

(2) Consumatorul nu poate fi obligat să facă terței părți nicio plată suplimentară față de cele stabilite prin contractul de credit inițial.

Art. 13. — (1) În cazul oricărei creanțe a creditorului referitoare la contractul de credit, consumatorul poate să facă plăți prin intermediul unor cambii sau bilete la ordin ori să constituie o garanție prin aceste mijloace de plată ori prin cecuri, cu acordul părților contractante.

(2) O persoană care, prin încălcarea prevederilor alin. (1), primește o cambie sau un alt instrument de plată negociabil nu poate folosi aceste instrumente.

Art. 14. — Prevederile contractului de credit nu vor afecta în niciun fel drepturile consumatorului față de vânzătorul produselor sau de prestatorul de servicii, în cazul în care produsele sau serviciile prevăzute în contractul de credit nu au fost furnizate sau nu sunt în conformitate cu contractul pentru furnizarea lor.

Art. 15. — (1) Dispozițiile prezentului articol se aplică în cazul cumpărării de produse sau al obținerii de servicii de la un furnizor cu îndeplinirea următoarelor condiții:

a) consumatorul încheie un contract de credit cu o persoană, alta decât furnizorul de bunuri sau prestatorul de servicii;

b) cel care acordă creditul și furnizorul de bunuri sau de servicii au în derulare un contract preexistent conform căruia se acordă credit în mod exclusiv clienților acestui furnizor;

c) consumatorul prevăzut la lit. a) obține creditul în virtutea acestui contract preexistent.

(2) Pentru bunurile sau serviciile — obiect al contractului de credit — care nu sunt furnizate ori sunt furnizate parțial sau nu sunt în conformitate cu contractul încheiat pentru furnizarea lor, consumatorul nemulțumit poate notifica, în vederea remedierii deficiențelor, furnizorului și/sau creditorului, în termen de 15 zile de la data la care bunurile sau serviciile au fost livrate, respectiv prestate, ori de la care acestea trebuiau să fie livrate sau furnizate. Data poștei este considerată data notificării.

(3) Furnizorul și creditorul vor fi răspunzători individual pentru despăgubirea consumatorului. Existența unui contract de credit nu va afecta în niciun fel drepturile consumatorului prevăzute de lege, pe care furnizorul de bunuri sau servicii cumpărate prin intermediul unui astfel de contract trebuie să le respecte. Creditorul răspunde pentru despăgubirea consumatorului numai în limita contractului de credit, dacă acțiunile consumatorului împotriva furnizorului de bunuri au eșuat.

(4) Dispozițiile alin. (1)—(3) nu se aplică în situația în care operațiunea respectivă se referă la valori mai mici decât suma de 200 euro.

Art. 16. — (1) Pentru exercitarea activității de creditare reglementată de prezenta lege, creditorii și intermediarii de credit trebuie să obțină în acest sens o autorizație oficială, în condițiile art. 23 alin. (2).

(2) Instituțiile de credit supuse unei proceduri de autorizare de către Banca Națională a României, potrivit legii, sunt exceptate de la prevederile alin. (1).

(3) După data aderării României la Uniunea Europeană nu se supun procedurii de autorizare prevăzute de prezenta lege:

a) sucursalele și reprezentanțele creditorilor și intermediarilor de credit stabiliți într-un stat membru al Uniunii Europene sau Spațiului Economic European, care sunt abilitați în baza legislației acestor state să acorde credit de consum, respectiv să intermedieze încheierea contractelor de credit;

b) creditorii și intermediarii de credit, persoane fizice, stabiliți într-un stat membru al Uniunii Europene sau Spațiului Economic European și abilitați în baza legislației acestor state să acorde credit de consum, respectiv să intermedieze încheierea contractelor de credit.

(4) Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor și autoritatea competentă vor supraveghea și controla, individual sau în echipe mixte, activitățile creditorilor și intermediarilor de credite, potrivit competențelor stabilite prin actele normative în vigoare, după cum urmează:

a) Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor primește reclamațiile de la consumatori privind contractele de credit și condițiile de credit, instituie procedurile de procesare în vederea analizării reclamațiilor și de rezolvare pe cale amiabilă a litigiilor legate de consumatori privind contractele de credit și garanțiile aferente, oferă consultanța referitoare la acest aspect și aplică sancțiuni contravenționale pentru nerespectarea dispozițiilor prezentei legi;

b) autoritatea competentă va supraveghea îndeplinirea condițiilor legale pentru înregistrarea și emiterea autorizației pentru creditor sau pentru intermediarul de credit, după caz.

(5) În cazurile în care constată nerespectarea prevederilor legale privind autorizarea sau a prevederilor prezentei legi, autoritățile prevăzute la alin. (4) pot dispune retragerea autorizației, anularea autorizației, precum și orice măsuri care sunt necesare pentru limitarea prejudicierii intereselor economice ale consumatorilor, inclusiv obligarea creditorului la plata despăgubirilor rezultate din contract sau obligarea creditorului aflat în imposibilitatea respectării clauzelor contractuale de a transmite obligațiile sale către un terț. Calitatea de terț poate fi deținută numai de o persoană autorizată conform prevederilor alin. (1)—(3), precum și de o societate de asigurare.

Art. 17. — (1) Încălcarea prevederilor prezentei legi atrage răspunderea civilă, contravențională sau penală, după caz.

(2) Contractele încheiate după data intrării în vigoare a prezentei legi, cu nerespectarea prevederilor acesteia, sunt nule de drept. Acțiunea în constatarea nulității poate fi introdusă de orice persoană interesată și se soluționează de instanța civilă competentă.

(3) Neîndeplinirea de către creditor a obligațiilor sale rezultate din contractul de credit conduce la nerecunoașterea garanțiilor.

Art. 18. — (1) Constituie contravenții următoarele fapte și se sancționează după cum urmează:

a) nerespectarea dispozițiilor art. 4, 6, 8, 9 și 11, cu amendă de la 10.000 lei la 25.000* lei;

b) nerespectarea dispozițiilor art. 5, art. 15 alin. (3) și art. 16 alin. (1), cu amendă de la 5.000 lei la 10.000* lei.

(2) Odată cu sancțiunea principală a amenzii, agenții constatare pot dispune următoarele sancțiuni complementare:

a) suspendarea autorizației de exercitare a activității de creditor sau de intermediar de credite;

b) retragerea autorizației de exercitare a activității de creditor sau de intermediar de credite;

c) anularea autorizației de exercitare a activității de creditor sau de intermediar de credite.

(3) Constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor prevăzute la alin. (1) și (2) se fac de către reprezentanții împuterniciți ai Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor, precum și de către reprezentanții ai autorității competente, după caz. În cazul instituțiilor de credit, constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor prevăzute la alin. (1) și (2) se fac de către reprezentanții împuterniciți ai Băncii Naționale a României.

*) Amenda este exprimată în monedă nouă, conform Legii nr. 348/2004 privind denominarea monedei naționale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 664 din 23 iulie 2004, cu modificările ulterioare.

(4) Aplicarea sancțiunilor prevăzute în prezenta lege nu înlătură răspunderea penală sau civilă, după caz, a părților contractante.

(5) Sancțiunile contravenționale principale și complementare, precum și actele cu caracter administrativ emise în temeiul prezentei legi se pot contesta la instanțele de contencios administrativ competente.

(6) Prevederile art. 32 alin. (3) teza întâi din Ordonanța Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările și completările ulterioare, nu sunt aplicabile.

Art. 19. — (1) Orice dispoziție contrară prezentei legi, în scopul afectării drepturilor consumatorilor, este nulă.

(2) Consumatorii nu pot renunța la drepturile conferite prin prezenta lege.

(3) Prezenta lege se aplică și contractelor de credit încheiate în forme speciale, în particular prin repartizarea valorii creditului pe mai multe contracte.

(4) Prevederile contractuale suplimentare sau dispozițiile legale speciale prin care se conferă o mai mare protecție consumatorului se aplică în mod corespunzător.

Art. 20. — Prevederile prezentei legi se completează cu dispozițiile Legii nr. 58/1998*) privind activitatea bancară, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii nr. 148/2000 privind publicitatea, cu modificările și completările ulterioare, ale Ordonanței Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii nr. 193/2000 privind clauzele abuzive din contractele încheiate între comercianți și consumatori, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Codului penal, ale Codului comercial, precum și ale Codului civil, în măsura în care acestea nu conțin dispoziții contrare.

Art. 21. — (1) În cazul în care părțile nu ajung la un acord de modificare a contractului de credit, oricare dintre acestea se

poate adresa instanței judecătorești competente, care va decide.

(2) Orice creditor, de comun acord cu consumatorul, poate acorda facilități sau reeșalonări la plata obligațiilor asumate.

(3) Dacă părțile nu rezolvă pe cale amiabilă litigiile rezultate din contractul de credit, se pot adresa instanței de judecată.

Art. 22. — Contractele aflate în derulare la data intrării în vigoare a prezentei legi își vor produce efectele până la data încetării lor, putând fi prelungite numai prin acordul ambelor părți asupra modificării termenilor din contractul de credit, cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare la acea dată.

Art. 23. — (1) În aplicarea dispozițiilor prezentei legi, Banca Națională a României și Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor pot emite norme metodologice**) sau instrucțiuni cu caracter normativ care se vor publica în Monitorul Oficial al României, Partea I.

(2) În termen de 90 de zile de la publicarea prezentei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I, autoritatea competentă prevăzută la alin. (1), precum și modul de înregistrare și de autorizare vor fi stabilite prin hotărâre a Guvernului.

Art. 24. — Anexele nr. 1—3 fac parte integrantă din prezenta lege.

Art. 25. — (1) Prezenta lege transpune Directiva nr. 87/102/CEE din 22 decembrie 1986 pentru armonizarea prevederilor legislative, administrative și de reglementare privind creditul pentru consum, publicată în Jurnalul Oficial al Comunității Europene (JOCE) nr. L42 din data de 12 februarie 1987, modificată și completată prin Directiva nr. 90/88/CEE din 22 februarie 1990 și Directiva nr. 98/7/CE din 16 februarie 1998.

(2) Dispozițiile prezentei legi intră în vigoare la 6 luni de la publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I.

(3) La data de 1 ianuarie 2007, dispozițiile art. 3 alin. (1) lit. j) își încetează aplicabilitatea, acest termen putând fi prorogat numai după consultarea Comisiei Europene.

ANEXA Nr. 1

CLAUZE MINIMALE OBLIGATORII ale contractelor de credit, în funcție de obiectul fiecăruia

1. Contracte de credit având ca obiect finanțarea furnizării de bunuri sau servicii:

- a) o descriere a bunurilor sau a serviciilor care fac obiectul contractului;
- b) prețul plătit în numerar și prețul de plată în virtutea contractului de credit;
- c) valoarea avansului, dacă există, numărul și valoarea plăților eșalonate și data scadenței lor ori metoda care se utilizează pentru determinarea fiecăruia dintre aceste elemente, dacă ele sunt necunoscute în momentul încheierii contractului;
- d) o precizare a dreptului consumatorului la o reducere, în conformitate cu art. 11 din lege, în cazul rambursării anticipate;
- e) identitatea proprietarului de bunuri (dacă transferul de proprietate la consumator nu se face imediat) și condițiile în care consumatorul devine proprietar;
- f) precizări privind eventualele garanții necesare;
- g) indicarea termenului eventual de reflectare (indicarea unui termen de grație în vederea analizării oportunității creditului);
- h) indicarea asigurării sau asigurărilor eventual necesare și, dacă alegerea asigurătorului nu este lăsată la latitudinea consumatorului, costul acestora;
- i) indicarea obligației eventuale a consumatorului de a constitui un depozit de o anumită valoare, într-un cont special.

*) Legea nr. 58/1998 privind activitatea bancară a fost abrogată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 99/2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.027 din 27 decembrie 2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 227/2007, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 480 din 18 iulie 2007.

**) A se vedea Ordinul guvernatorului Băncii Naționale a României și al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. 2/231/2005 pentru aprobarea Normelor de aplicare a Legii nr. 289/2004 privind regimul juridic al contractelor de credit pentru consum destinate consumatorilor, persoane fizice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 326 din 18 aprilie 2005.

2. Contracte de credit legate de utilizarea cărților de credit:

- a) plafonul eventual al creditului;
- b) condițiile de rambursare sau modul în care se stabilesc;
- c) indicarea termenului eventual de reflectare (indicarea unui termen de grație în vederea analizării oportunității creditului).

3. Contracte de credit operate prin cont curent și nereglementate prin alte prevederi ale prezentei legi:

- a) plafonul eventual al creditului sau metoda de calcul al acestuia;
- b) condițiile de utilizare și de rambursare;
- c) indicarea termenului eventual de reflectare (indicarea unui termen de grație în vederea analizării oportunității creditului).

4. Alte contracte de credit care intră sub incidența prezentei legi:

- a) plafonul eventual al creditului;
- b) indicarea garanțiilor eventual necesare;
- c) condițiile de rambursare;
- d) indicarea termenului eventual de reflectare (indicarea unui termen de grație în vederea analizării oportunității creditului);
- e) o precizare a dreptului consumatorului la o reducere, în conformitate cu art.11 din lege, în cazul rambursării anticipate.

*ANEXA Nr. 2***ECUAȚIA DE BAZĂ**

prin care se exprimă echivalența dintre împrumuturi, pe de o parte, rambursări și cheltuieli, pe de altă parte

$$\sum_{K=1}^{K=m} \frac{A_K}{(1+i)^{t_K}} = \sum_{K'=1}^{K'=m'} \frac{A'_{K'}}{(1+i)^{t_{K'}}$$

K = numărul de ordine al unui împrumut;

K' = numărul de ordine al unei rambursări sau al unei plăți a cheltuielilor;

A_K = valoarea împrumutului pentru numărul de ordine K ;

$A'_{K'}$ = valoarea unei rambursări sau a unei plăți a cheltuielilor pentru numărul de ordine K' ;

Σ = semnul care indică o însumare;

m = numărul de ordine al ultimului împrumut;

m' = numărul de ordine al ultimei rate de rambursat sau al ultimei plăți a cheltuielilor;

t_K = intervalul, exprimat în ani și fracțiuni de ani, între data împrumutului nr. 1 și data împrumuturilor ulterioare de la nr. 2 la m ;

$t_{K'}$ = intervalul, exprimat în ani și fracțiuni de ani, între data împrumutului nr. 1 și data ratelor de rambursare sau a plăților cheltuielilor de la nr. 1 la m' ;

i = dobânda anuală efectivă care poate fi calculată (fie algebric, fie prin aproximări succesive, fie printr-un program pe calculator) atunci când ceilalți termeni ai ecuației sunt cunoscuți prin contract sau în alt mod.

Explicitări:

a) sumele vărsate de ambele părți la diferite termene în mod necesar egale nu trebuie plătite la intervale egale;

b) data inițială trebuie să fie cea a acordării primului împrumut;

c) intervalele dintre datele utilizate la calcul trebuie să fie exprimate în ani sau în fracțiuni de ani. Un an este presupus a avea 365 de zile sau 365,25 zile ori (pentru anii bisecți) 366 de zile, 52 de săptămâni sau 12 luni egale. O lună egală este presupusă a avea 30,41666 zile (adică 365/12);

d) rezultatul calculului trebuie să se exprime cu o precizie de cel puțin o zecimală. În cazul rotunjirilor la o zecimală anume se aplică următoarea regulă: dacă cifra de la zecimala care urmează este mai mare sau egală cu 5, cifra zecimalei care se rotunjește se mărește cu unu;

e) metodele de rezolvare aplicabile trebuie să aibă unul dintre rezultatele prevăzute în anexa nr. 3.

EXEMPLE DE CALCUL

A. CALCULUL DOBÂNZII ANUALE EFECTIVE PE BAZA CALENDARULUI 1 AN = 365 ZILE (SAU 366 ZILE, ÎN CAZUL ANILOR BISETȚI)

Primul exemplu

Suma împrumutată: $S = 1.000$ ROL la 1 ianuarie 1994

Va fi rambursată într-o singură plată în sumă de 1.200 ROL, făcută la data de 1 iulie 1995 (după 1 ½ ani sau 546 zile (365 + 181) de la data împrumutului).

$$\text{Ecuția devine: } 1\ 000 = \frac{1\ 200}{(1+i)^{\frac{546}{365}}}$$

$$\begin{aligned} \text{sau:} \\ (1+i)^{546/365} &= 1,2 \\ 1+i &= 1,1296204 \\ i &= 0,1296204 \end{aligned}$$

Această valoare va fi rotunjită la 13% (sau 12,96% în cazul în care este preferată o aproximare la 2 zecimale).

Al doilea exemplu

Suma împrumutată este de 1 000 ROL, dar creditorul reține 50 ROL pentru cheltuieli de administrare, astfel încât împrumutul efectiv este de 950 ROL. Plata sumei de 1 200 ROL, ca în primul exemplu, se va face, de asemenea, la 1 iulie 1995.

$$\text{Ecuția devine: } 950 = \frac{1\ 200}{(1+i)^{\frac{546}{365}}}$$

$$\begin{aligned} \text{sau:} \\ (1+i)^{546/365} &= 1,263157 \\ 1+i &= 1,169026 \\ i &= 0,169026 \end{aligned}$$

Această valoare va fi rotunjită la 16,9%

Al treilea exemplu

Suma împrumutată este 1 000 ROL la 1 ianuarie 1994, plătită în 2 rate de câte 600 ROL după 1 an și, respectiv, după 2 ani.

Ecuția devine:

$$1\ 000 = \frac{600}{(1+i)} + \frac{600}{(1+i)^{\frac{730}{365}}} = \frac{600}{1+i} + \frac{600}{(1+i)^2}$$

Ecuția este rezolvată algebric și rezultă $i = 0,1306623$ rotunjit la 13,1% (sau 13,07% dacă este preferată o aproximare la 2 zecimale).

Al patrulea exemplu

Suma împrumutată este $S = 1\ 000$ ROL la 1 ianuarie 1994, și sumele de plată de către debitor sunt:

După 3 luni (0,25 ani / 90 zile): 272 ROL

După 6 luni (0,5 ani / 181 zile): 272 ROL

După 12 luni (1 an / 365 zile): 544 ROL

Total: 1088 ROL

Ecuția devine:

$$1\ 000 = \frac{272}{\frac{90}{365}(1+i)} + \frac{272}{\frac{181}{365}(1+i)} + \frac{544}{\frac{365}{365}(1+i)}$$

Această ecuație permite ca i să fie calculat prin aproximări succesive, calcul care poate fi programat pe calculator.

Rezultatul este $i = 0,13226$ rotunjit la 13,2% (sau 13,23% dacă este cerută o aproximare de 2 zecimale).

B.CALCULUL DOBÂNZII ANUALE EFECTIVE PE BAZA ANULUI STANDARD (1 AN = 365 ZILE SAU 365,25 ZILE, 52 SĂPTĂMÂNI, SAU 12 LUNI EGALE)

Primul exemplu

Suma împrumutată: $S = 1\ 000$ ROL

va fi returnată printr-o singură plată, de 1 200 ROL, după 1,5 ani ($1,5 \times 365 = 547,5$ zile, $1,5 \times 365,25 = 547,875$ zile, $1,5 \times 366 = 549$ zile, $1,5 \times 12 = 18$ luni sau $1,5 \times 52 = 78$ săptămâni) de la data împrumutului.

Ecuția devine:

$$1\ 000 = \frac{1\ 200}{\frac{547,5}{365}(1+i)} = \frac{1\ 200}{\frac{547,875}{365,25}(1+i)} = \frac{1\ 200}{\frac{18}{12}(1+i)} = \frac{1\ 200}{\frac{78}{52}(1+i)}$$

sau:

$$(1+i)^{1,5} = 1,2$$

$$1+i = 1,129243$$

$$i = 0,129243$$

Această valoare va fi rotunjită la 12,9% (sau 12,92% dacă este preferată o aproximare la 2 zecimale).

Al doilea exemplu

Suma împrumutată $S = 1\,000$ ROL, dar creditorul reține suma de 50 ROL pentru cheltuieli administrative, astfel împrumutul este de fapt 950 ROL. Plata de 1 200 ROL este făcută, ca și în primul exemplu, după 1,5 ani de la data împrumutului.

Ecuția devine:

$$950 = \frac{1\,200}{(1+i)} = \frac{1\,200}{(1+i)} = \frac{1\,200}{(1+i)} = \frac{1\,200}{(1+i)}$$

$$950 = \frac{1\,200}{(1+i)} = \frac{1\,200}{(1+i)} = \frac{1\,200}{(1+i)} = \frac{1\,200}{(1+i)}$$

$$950 = \frac{1\,200}{(1+i)} = \frac{1\,200}{(1+i)} = \frac{1\,200}{(1+i)} = \frac{1\,200}{(1+i)}$$

sau:

$$(1+i)^{1,5} = 1\,200 / 950 = 1,263157$$

$$1+i = 1,168526$$

$$i = 0,168526$$

Această valoare va fi rotunjită la 16,9% (sau la 16,85% dacă este preferată o aproximare la 2 zecimale).

Al treilea exemplu

Suma împrumutată este $S = 1\,000$ ROL, plătită în 2 rate de câte 600 ROL după 1 an și, respectiv, după 2 ani.

$$1\,000 = \frac{600}{(1+i)} + \frac{600}{(1+i)^2} = \frac{600}{(1+i)} + \frac{600}{(1+i)^2}$$

$$1\,000 = \frac{600}{(1+i)} + \frac{600}{(1+i)^2} = \frac{600}{(1+i)} + \frac{600}{(1+i)^2}$$

$$1\,000 = \frac{600}{(1+i)} + \frac{600}{(1+i)^2} = \frac{600}{(1+i)} + \frac{600}{(1+i)^2}$$

Ecuția se rezolvă algebric și rezultă $i = 0,13066$ care va fi rotunjit la 13,1% (sau 13,07% dacă este preferată aproximarea la 2 zecimale).

Al patrulea exemplu

Suma împrumutată $S = 1\,000$ ROL și sumele de plată de către debitor sunt:

După 3 luni
(0,25 ani / 13 săptămâni / 91,25 zile / 91,3125 zile): 272 ROL

După 6 luni
(0,5 ani / 26 săptămâni / 182,5 zile / 182,625 zile): 272 ROL

După 12 luni
(1 an / 52 săptămâni / 365 zile / 365,25 zile): 544 ROL

Total: 1088 ROL

Ecuția devine:

$$\begin{aligned}
 1\ 000 &= \frac{272}{(1+i)} + \frac{272}{(1+i)} + \frac{544}{(1+i)} = \\
 &= \frac{\frac{272}{365}}{(1+i)} + \frac{\frac{272}{365}}{(1+i)} + \frac{\frac{544}{365}}{(1+i)} = \\
 &= \frac{272}{(1+i)} + \frac{272}{(1+i)} + \frac{544}{(1+i)} = \\
 &= \frac{\frac{272}{12}}{(1+i)} + \frac{\frac{272}{12}}{(1+i)} + \frac{\frac{544}{12}}{(1+i)} = \\
 &= \frac{\frac{272}{52}}{(1+i)} + \frac{\frac{272}{52}}{(1+i)} + \frac{\frac{544}{52}}{(1+i)} = \\
 &= \frac{272}{(1+i)^{0,25}} + \frac{272}{(1+i)^{0,5}} + \frac{544}{(1+i)^1}
 \end{aligned}$$

Această ecuație permite ca i să fie calculat prin aproximări succesive, calcul care poate fi programat pe calculator.

Rezultatul este $i = 0,13185$, care va fi rotunjit la 13,2% (sau 13,19% dacă este preferată aproximarea la 2 zecimale).

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
 IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
 și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul de vânzări și informare, București, șos. Panduri nr. 1,
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 280519